

Testblatt

FIA / CSI Homologation Nr. 5582Gruppe A: 1

FISA - Transfert en Gr.A

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

Testblatt gemäß den Bestimmungen des Internationalen Automobil-Sportgesetz Anhang „J“

Hersteller AUDI NSU AUTO UNION Aktiengesellschaft (VW AG)Baumuster/Typ AUDI 50 Hubraum 1093 ccmBaujahr/Modelljahr 74/75 Beginn der Serien-Fertigung 4.6.74Serien-Nummern Fahrgestell 8651 500 001 Motor HB 000 001 - 50 PS
HC 000 001 - 60 PSArt des Karosserie-Aufbaues a) Limousine 2-türig mit Heckklappe

Art des Karosserie-Aufbaues b)

Art des Karosserie-Aufbaues c)

Grand-Tourisme Herstellung des 500. Fahrzeuges erfolgte am 19.....

Serien-Grand Tourisme Herstellung des 1000. Fahrzeuges erfolgte am 19.....

Tourenwagen Herstellung des 1000. Fahrzeuges erfolgte am 19.....

Serien-Tourenwagen Herstellung des 5000. Fahrzeuges erfolgte am 15.10.74 19.....

ONS/FIA Eintragungen

Datum der Antragstellung
November 1974Antrag geprüft
.....

Fahrzeug von vorne rechts

Anzahl der Testblattseiten (Grundhomologation) 16

FIA-Anerkennung

Anzahl der Nachtragseiten 1

FIA-Stempel

Unterschrift

Einstufung gültig ab 1.1.75

Liste Nr.

Fotos 60 x 80 mm

Foto B



Foto C



Foto D

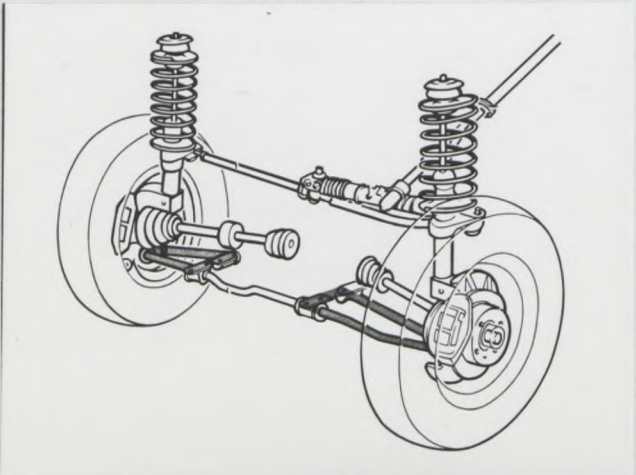


Foto E

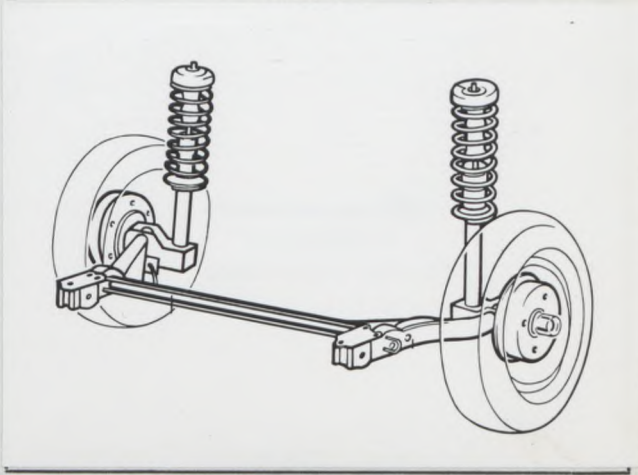


Foto F

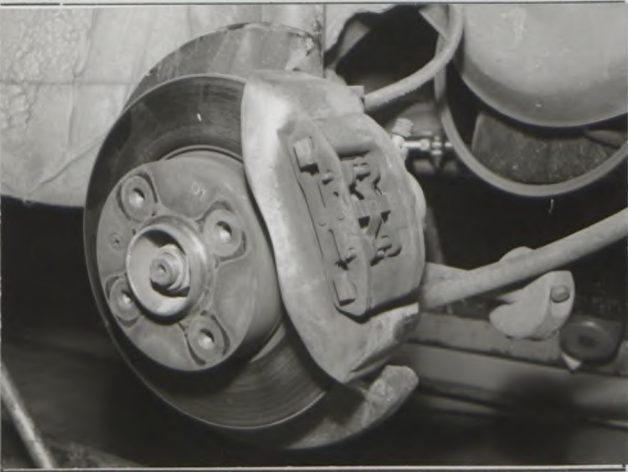


Foto G

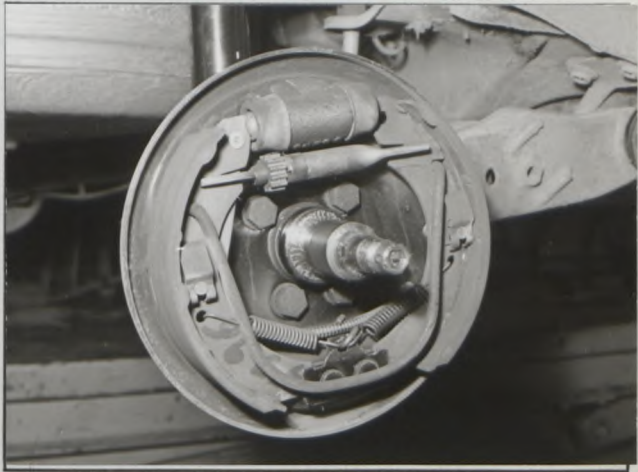
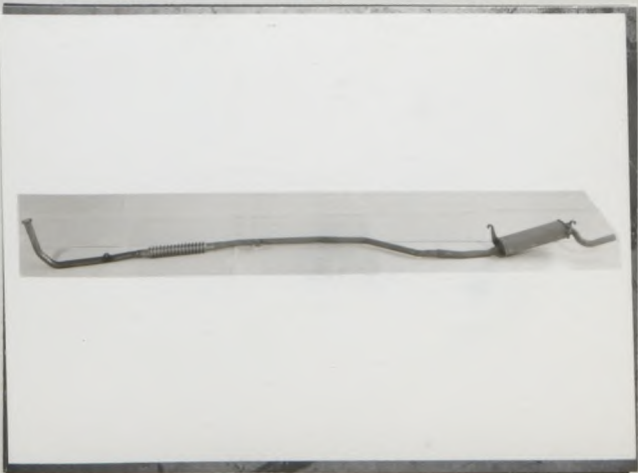


Foto H



Foto I



Fotos 60 x 80 mm

Foto B

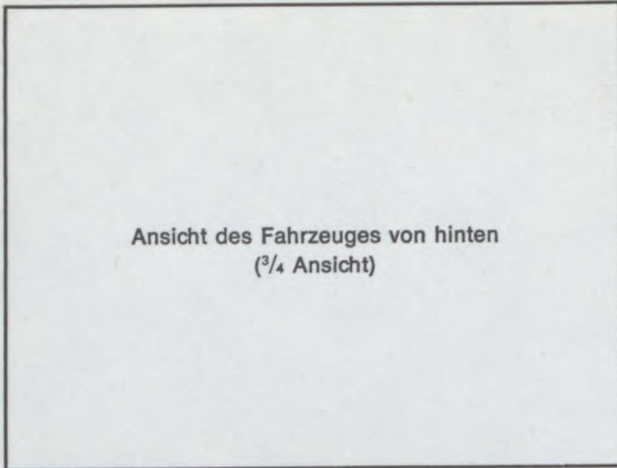


Foto C

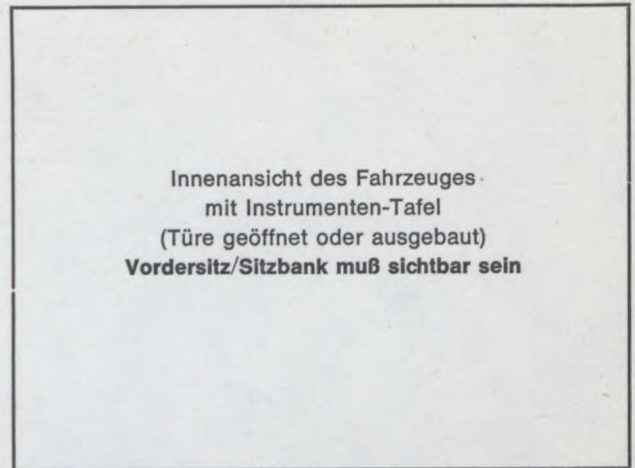


Foto D

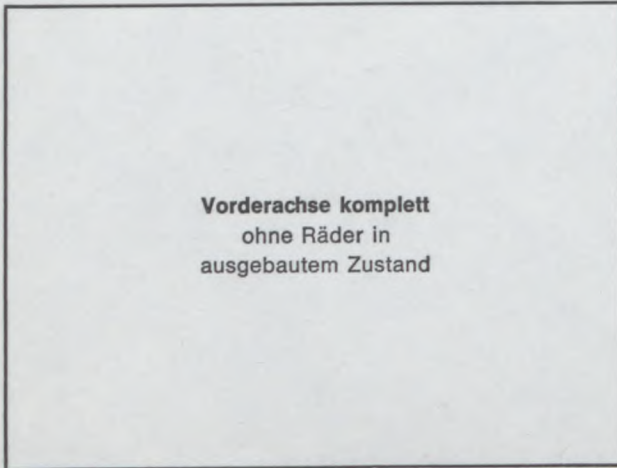


Foto E

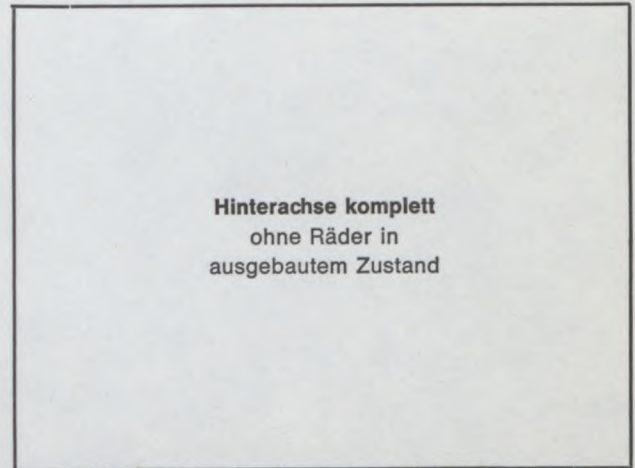


Foto F

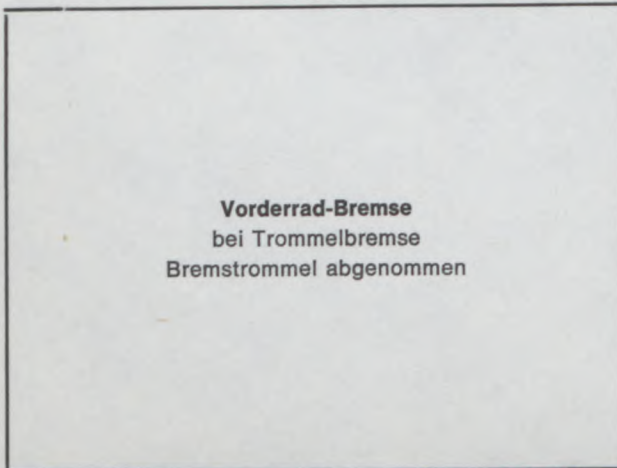


Foto G

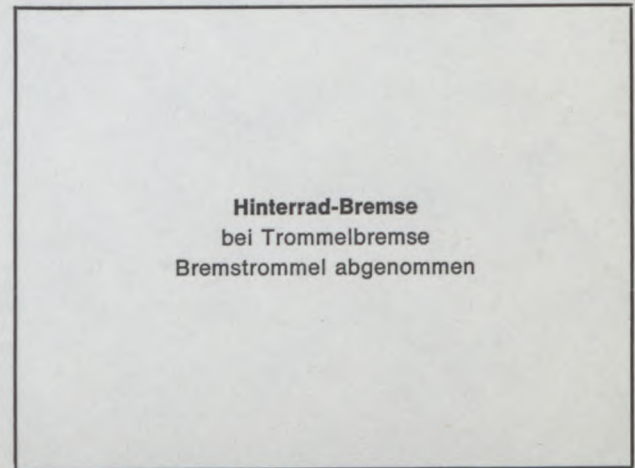


Foto H

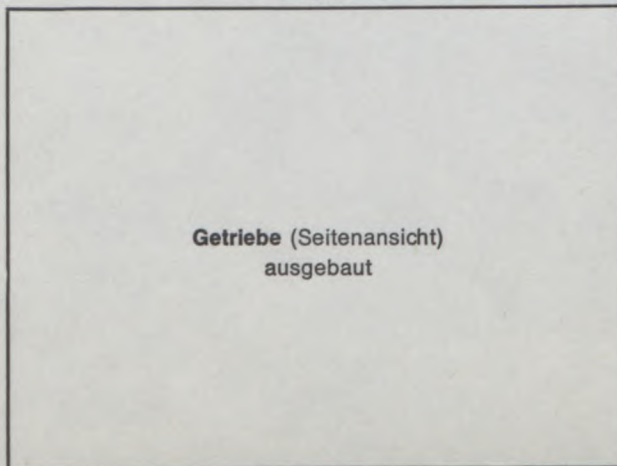
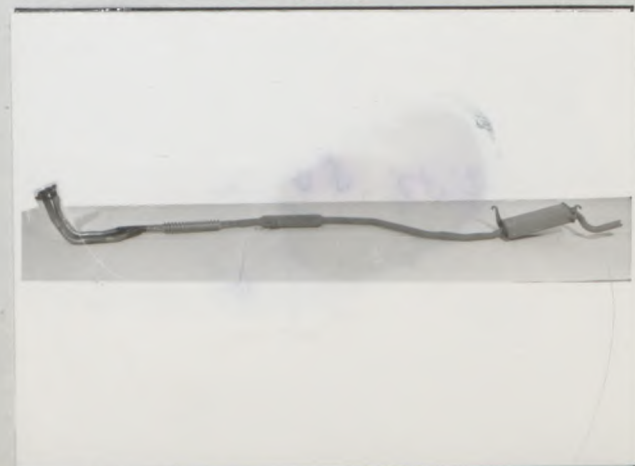


Foto I



Fotos 60 x 80 mm

Foto J

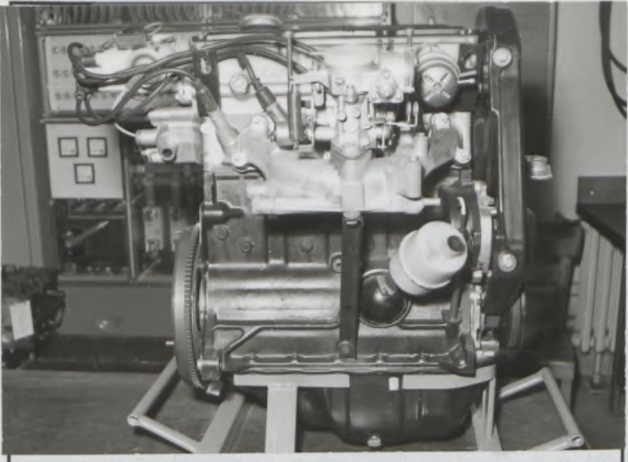


Foto K

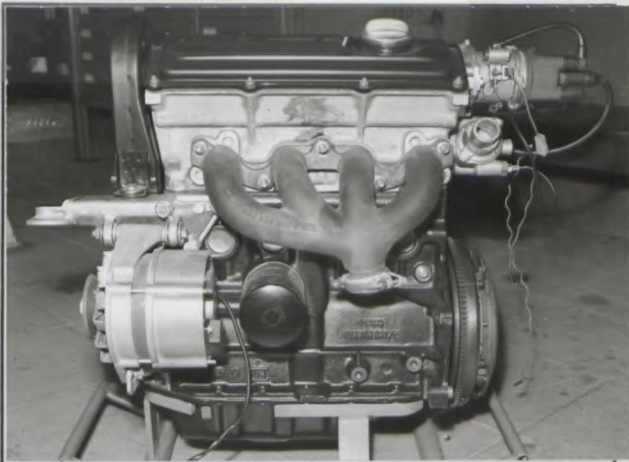


Foto L



Foto M



Foto N

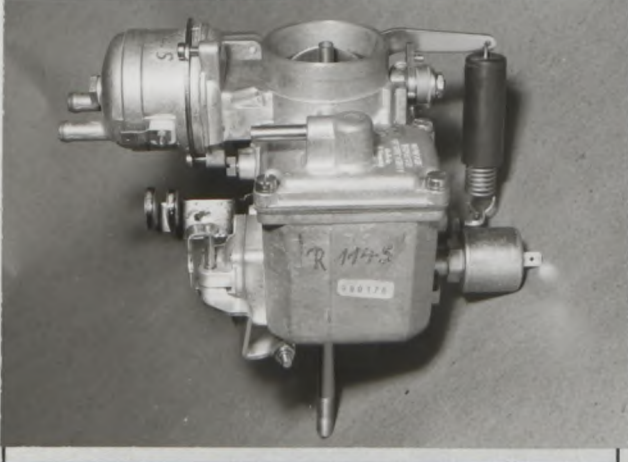


Foto O

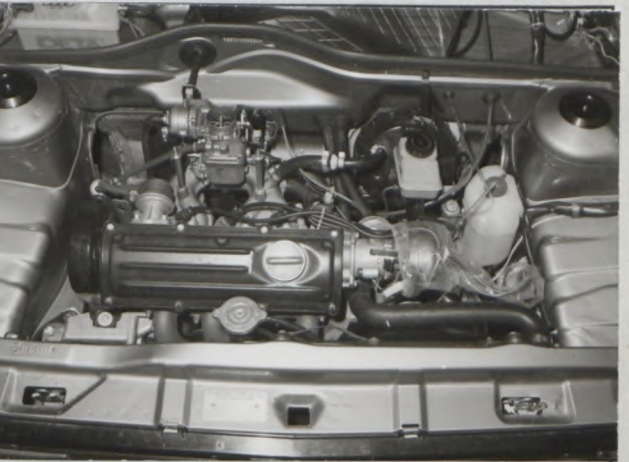


Foto P

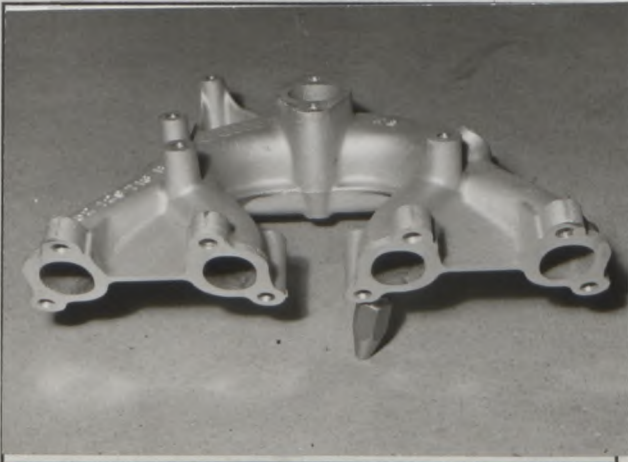
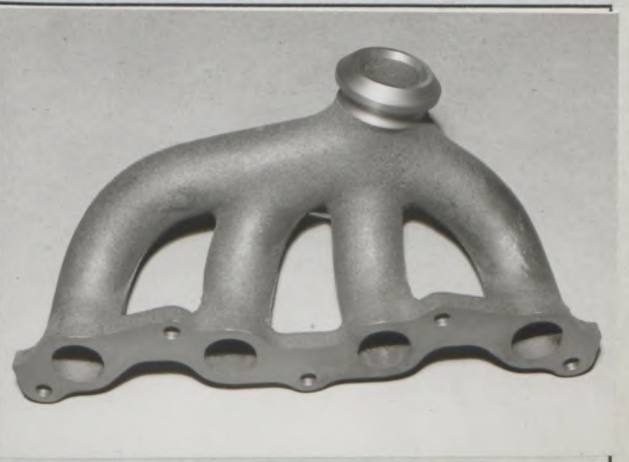


Foto Q



ϕ 33,0 mm

Fotos 60 x 80 mm

Foto J

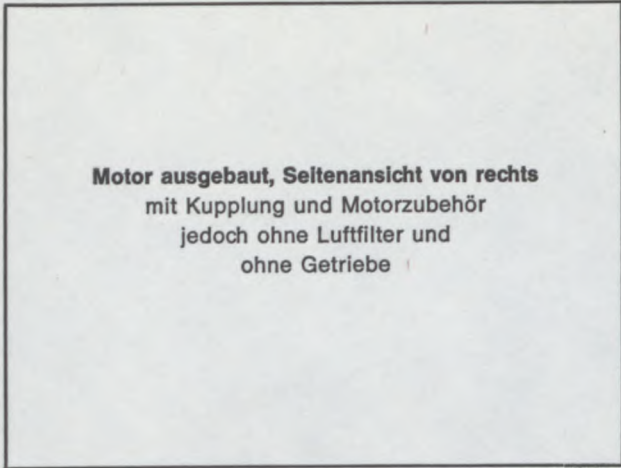


Foto K

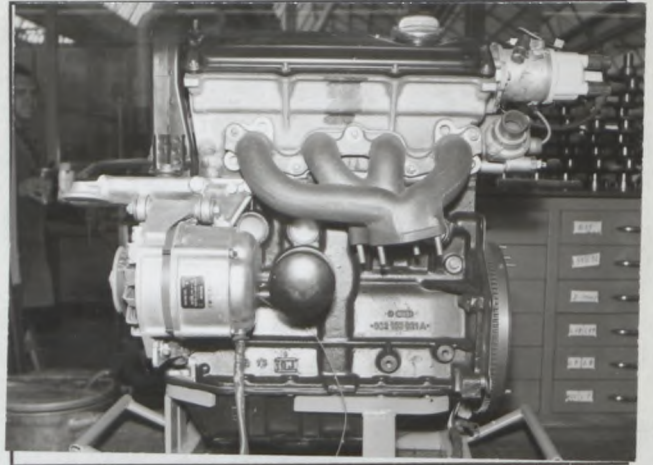


Foto L

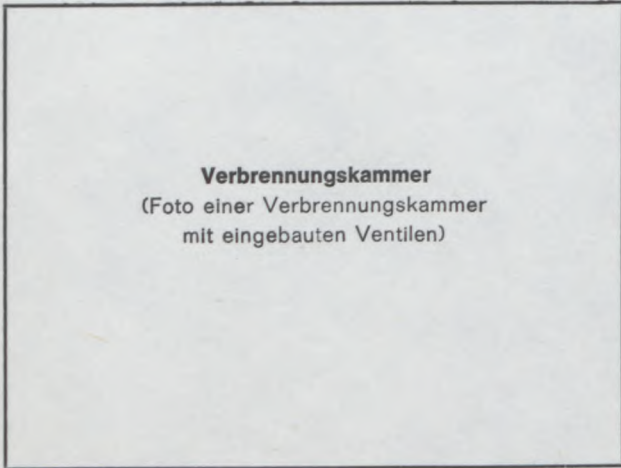


Foto M



Foto N

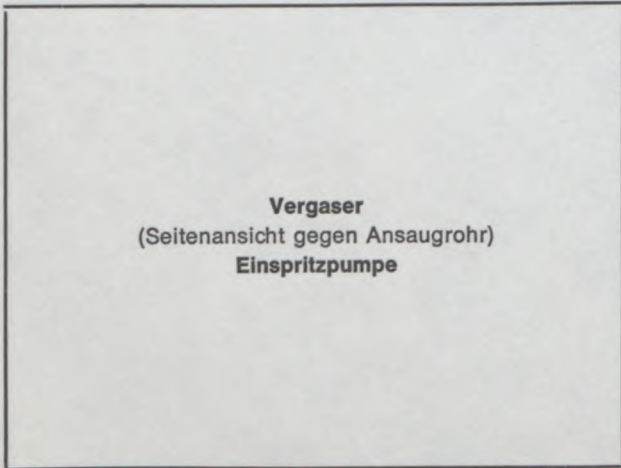


Foto O

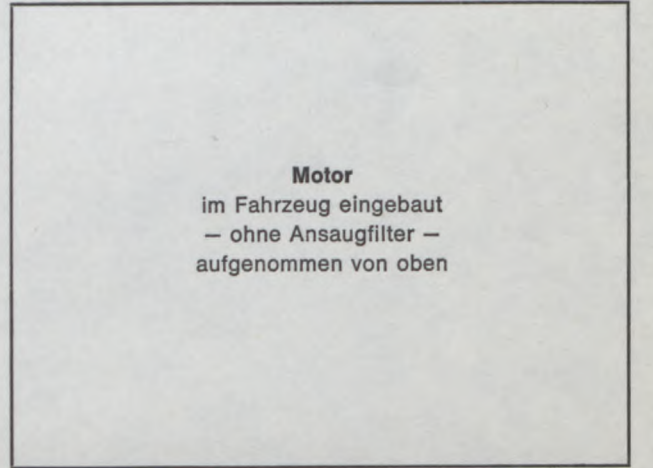


Foto P

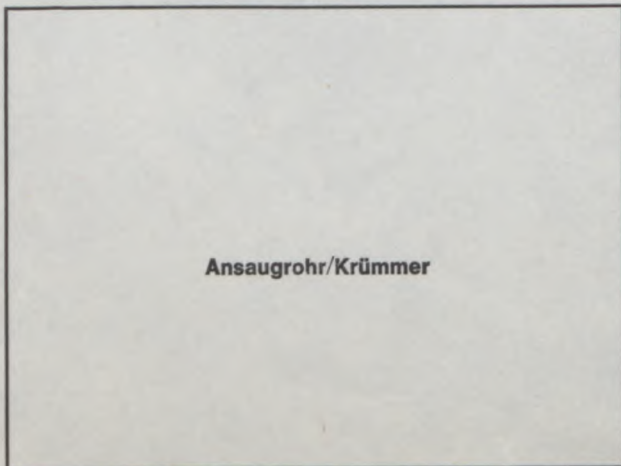
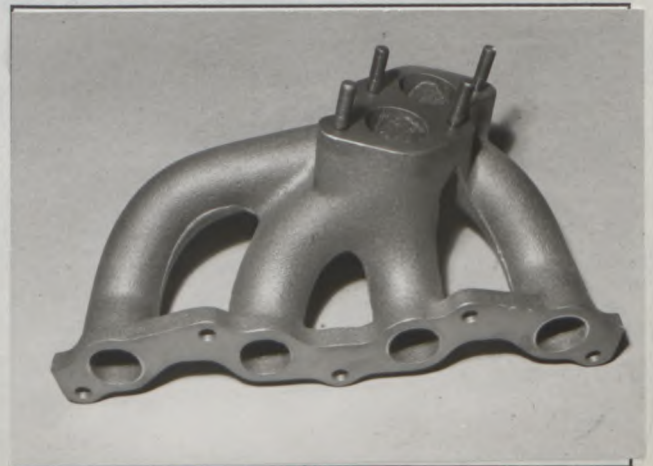


Foto Q



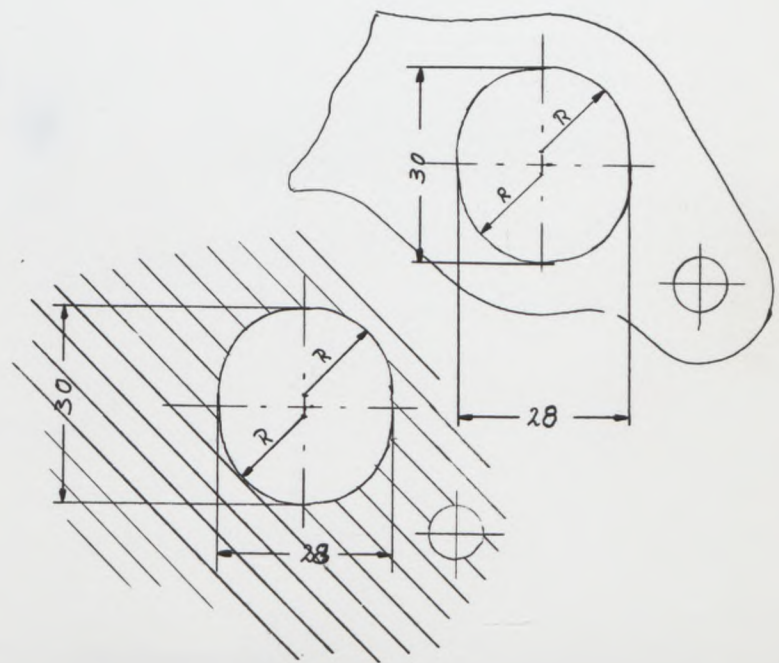
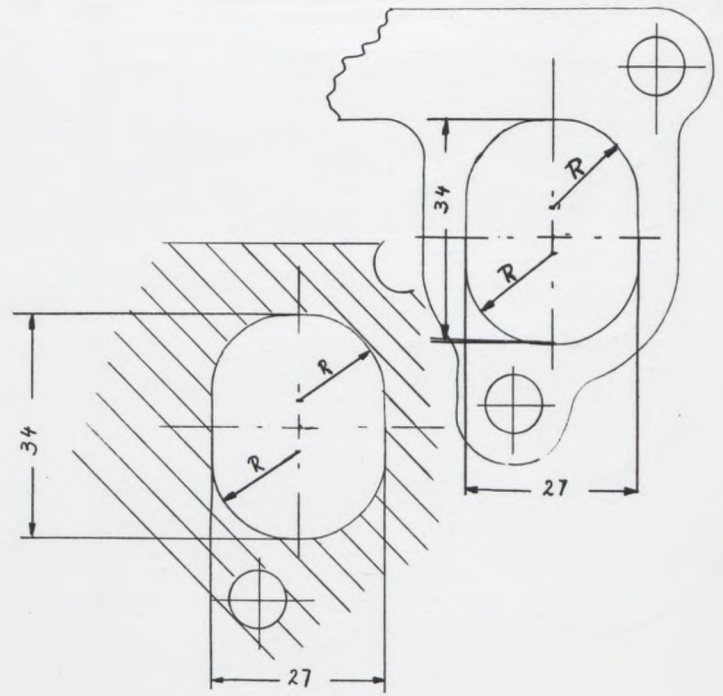
ϕ 33,0/33,0 mm

Zeichnung des Ansaugrohres,
Seitenansicht gegen Zylinderkopf,
mit Angabe der Innen-
Abmessungen für den Ansaug-
Querschnitt und der Toleranzen
in der Serien-Fertigung

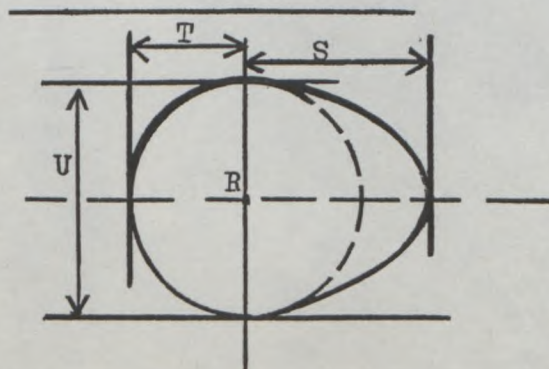
Zeichnung der Einlaßöffnungen
des Zylinderkopfes, mit Angabe
der Innen-Abmessungen und
der Toleranzen in der
Serien-Fertigung

Zeichnung des Auspuff-
Krümmers, Auslaßöffnungen,
Seitenansicht gegen Zylinder-
köpfe, mit Angabe der
Innen-Abmessungen und der
Toleranzen in der Serien-
Fertigung

Zeichnung der Auslaßöffnungen
des Zylinderkopfes, mit Angabe
der Innen-Abmessungen und
der Toleranzen in der Serien-
Fertigung



R = Nockenwelle-Mitte



Einlaß-Nocke

S =	19,73	mm	0,7768	inches
T =	13,3	mm	0,5236	inches
U =	26,6	mm	1,0472	inches

Auslaß-Nocke

S =	19,39	mm	0,7634	Inches
T =	13,3	mm	0,5236	inches
U =	26,6	mm	1,0472	inches

Wichtig Die halbfett gedruckten Angaben müssen in jedem Fall in beiden Maß-Einheiten angegeben werden. Siehe untenstehende Vergleichstabelle.

Abmessungen und Fassungsvermögen

- 1. Radstand 2335 mm 91,929 inches
- 2. Spurweite, vorne 1296 mm 51,024 inches *)
- 3. Spurweite, hinten 1312 mm 51,654 inches *)

Genauere Angabe mit Skizze für die Spurweiten-Vermessung unter Angabe der hierbei bestehenden Bodenfreiheit erforderlich. Diese Bodenfreiheit-Angabe gilt ausschließlich für die Vermessung der Spur.

*) Veränderungen der Spurweite bei Ausstattung mit anderen Felgen oder Rädern sind im Testblatt anzuführen.

- 4. Fahrzeuglänge*) 3500 mm 137,795 inches
- 5. Fahrzeugbreite*) 1559 mm 61,378 inches
- 6. Fahrzeughöhe*) 1344 mm 52,913 inches

*) Abmessungen gemäß DIN 70020

Fahrzeugbreite, gemessen senkrecht über Achsmittle

Vorne 1535 mm Hinten 1559 mm

7. Fassungsvermögen des Kraftstoffbehälters (einschl. Reserve)

..... 36 Liter 9,5101 Gallon US 7,9191 Gallon Imp.

8. Anzahl der Sitzplätze 4/5

9. **Gewicht, Gesamt-Gewicht des Fahrzeuges** mit Serien-Ausstattung im fahrbereiten Zustand mit Wasser, Öl und bereiftem Reserverad, jedoch ohne Kraftstoff und ohne Werkzeuge.

..... 650 kg 1455,1 lbs 12,99 cwt

~~Leergewicht nach DIN 70020 kg 605 lbs 5,2091~~

~~Achslast vorne kg 600~~

~~Achslast hinten kg 600~~

Standgeräusch DIN-Phon 72 dB (A)

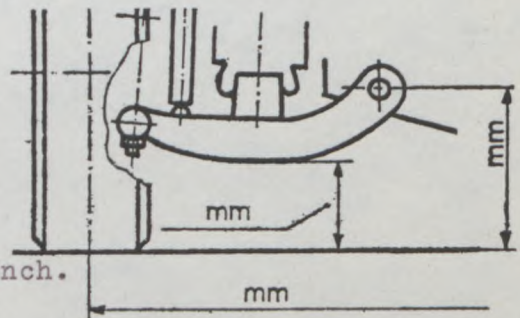
Fahrgeräusch DIN-Phon 79 dB (A)

Bodenfreiheit 108 mm = 4,25 inches bei beladenem Fahrzeug (Zul.Gesamtgew.)

In diesem Zustand ist die Spurweite zu messen (Auspuff hinten)

Bodenfreiheit unbelastet 181,5 mm = 7,13 inch.

Muster-Skizze für die Spurweiten-Vermessung



Vergleichstabelle

1 inch / Zoll	= 2,54 cm	1 foot / Fuß	= 30,4794 cm
1 square inch / Quadrat-Zoll	= 6,452 cm ²	1 Cubic-inch / Kubik-Zoll	= 16,387 cm ³
1 pound / Pfund	= 453,593 g	1 hundred Weight (cwt)	= 50,802 kg
1 pint (pt)	= 0,568 Ltr.	1 quart US	= 0,9464 Ltr.
1 gallon US	= 3,785 Ltr.	1 gallon Imp.	= 4,546 Ltr.

Fahrgestell und Karosserie (Fotos A, B und C)

FISA - Transfert en Gr.A

20. Art des Aufbaues: ~~unabhängig~~/ selbsttragend
21. selbsttragend Bauart, Werkstoff Stahlblech
 unabhängig Bauart -
22. Werkstoff des Fahrgestelles Stahlblech
23. Werkstoff der Karosserie Stahlblech
24. Anzahl der Türen 2 Werkstoff Stahlblech
25. Werkstoff der Motorhaube Stahlblech
26. Werkstoff der Kofferhaube Stahlblech
27. Werkstoff des Rückfensters Sicherheitsglas
28. Werkstoff der Windschutzscheibe Sicherheitsglas
29. Werkstoff der Fenster der vorderen Türen Sicherheitsglas
30. Werkstoff der Fenster der hinteren Türen -
31. Art der Scheiben, Betätigung der Türfenster Sicherheitsglas mit Kurbelmechanismus
32. Werkstoff der hinteren Seitenscheiben Sicherheitsglas
33.

Zubehör und Ausstattung

38. Heizungsanlage: ja - ~~nein~~ Wärmetauscher / Standheizung ~~ja~~/nein
39. Klimaanlage: ~~ja~~ - nein
40. Lüftungsanlage: ja - ~~nein~~ Lüftungsgebläse ja/nein
41. Vordersitz, Einzelsitze oder Sitzbank, Art der Ausstattung Einzelsitz als Liegesitz
42. Gewicht eines Vordersitzes ~~bzw. der Sitzbank~~ 11,585 kg 25,59 lbs
 mit Rahmen, Rücklehne und Gleitschienen, ausgebaut
43. Hintere Sitze, Art der Ausstattung Sitzbank mit durchgehender, klappbarer Rückenlehne
44. Werkstoff der Stoßstange, vorne Stahlblech m. Kunststoff-Ecken - Gewicht 3,29 kg 7,23 lbs
45. Werkstoff der Stoßstange, hinten Stahlblech m. Kunststoff-Ecken - Gewicht 3,29 kg 7,23 lbs
46.

Räder

50. Art der Räder bzw. Felgen Stahlblech, Lochscheibenräder
51. Gewicht (pro Rad, ohne Bereifung) 6,4 kg 14,28 lbs
52. Art der Befestigung M 12 x 1,5 Anzahl der Radbolzen 4
53. **Felgendimension** 114 x 330 mm 4 1/2 x 13 inches
- 53a Felgendurchmesser 330 mm 13 inches
54. **Felgenbreite** (Maulweite) 114 mm 4 1/2 inches
55. Reifendimensionen 135 SR 13 mm 135 SR 13 oder inches
56. Reserverad im Motorraum/Kofferraum oder 155/70 SR 13

Lenkung

60. Bauart Zahnstangenlenkung
61. Servo-Lenkung: ~~ja~~ - nein
62. Anzahl der Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag 3,66
63. Bei Servo-Lenkung /
64. Durchmesser des Lenkrades (außen) 380 mm
65. Werkstoff des Lenkrades Hartplastischer Überzug auf Metallkonstruktion

FISA - Transfert en Gr.A

Federung

70. Vorderrad-Aufhängung (Foto D), Bauart Einzelradaufhängung m. radführend. Federbein. Querlenker u. Stabi
71. Ausführung der Federung progr. Schraubenfeder
72. Stabilisator, Art der Ausführung u. Anzahl 1 Drehstabstabilisator
73. Anzahl der Stoßdämpfer 2
74. Wirkungsweise Teleskop - doppelwirkend
78. Hinterrad-Aufhängung (Foto E), Bauart Koppellenkerachse mit Schraubenfedern
79. Ausführung der Federung progr. Schraubenfedern
80. Stabilisator, Art der Ausführung u. Anzahl 1 Stabilisator eingeschw. in H-Achsprofil
81. Anzahl der Stoßdämpfer 2
82. Wirkungsweise Teleskop doppelwirkend
83.

Bremsen (Fotos F und G)

90. Bauart der Bremsanlage Hydraulisch-Zweikreis-Diagonal
91. Servo-Bremse (falls vorhanden), Wirkungsweise -
92. Anzahl der Hauptbrems-Zylinder 1 Tandemzylinder

Trommelbremsen

	VORNE		HINTEN	
93. Anzahl der Bremszylinder pro Rad			1	
94. Bremszylinder-Bohrung	..... mm	..... in.	14,29 mm	0,56 in.
95. Bremstrommel-Durchmesser (innen)	..... mm	..... in.	180 mm	7,09 in.
96. Länge der Bremsbeläge	..... mm	..... in.	160 mm	6,29 in.
97. Breite der Bremsbeläge	..... mm	..... in.	30 mm	1,18 in.
98. Anzahl der Bremsbacken je Bremstrommel			2	
99. Wirksame Bremsfläche je Radbremse	..... mm ²	..... sq.in.	100 mm ²	15,5 sq.in.

Scheibenbremse

100. Bremsscheiben-Durchmesser außen	239 mm	9,4 in.	..... mm	..... in.
101. Stärke der Bremsscheibe	8 mm	0,31 in.	..... mm	..... in.
102. Länge der Bremssegmente	43 mm	1,69 in.	..... mm	..... in.
103. Breite der Bremssegmente	62 mm	2,44 in.	..... mm	..... in.
104. Anzahl der Bremsbacken je Radbremse			2	
105. Wirksame Bremsfläche je Radbremse	52,5 mm ²	8,13 sq.in.	..... mm ²	..... sq.in.
106.				
107.				

Motor

FISA - Transfert en Gr.A

130. Arbeitsverfahren **4-Takt-Otto**

131. Anzahl der Zylinder **4**

132. Zylinder-Anordnung **Reihe**

133. Zylinder-Bohrung **69,5** mm **2,752** in.

134. Kolbenhub **72,0** mm **2,835** in.

135. Hubraum pro Zylinder **273,25** cm³ **16,67** cu.in.

136. Gesamthubraum **1093** cm³ **66,69** cu.in.

137. Werkstoff des Zylinderblockes **Grauguß**

138. Werkstoff der Zylinder-Laufbuchsen (wenn vorhanden) **-**

139. Werkstoff des Zylinderkopfes **Leichtmetall (Alu)** Anzahl **1**

140. Anzahl der Einlaßöffnungen **4**

141. Anzahl der Auslaßöffnungen **4**

142. Verdichtungsverhältnis **8,0 : 1**

143. Inhalt eines Verdichtungsraumes **38,72** cm³ **2,363** cu.in.

144. Werkstoff des Kolbens **Leichtmetallegerierung**

145. Anzahl der Kolbenringe **3**

146. Entfernung Kolbenbolzenmitte / Kolbenkrone **40,2** mm **1,583** inches

147. Kurbelwelle: ~~X~~ geschmiedet

148. Bauart der Kurbelwelle **einteilig**

149. Anzahl der Kurbelwellen-Hauptlager **5**

150. Werkstoff der Kurbelwellen-Lagerdeckel **Grauguß**

151. Motorschmierung: ~~X~~ Ölwanne

152. Schmiermittel-Umlaufmenge der Ölbehälter bzw. Ölwanne **3,5** Ltr. **6,16** pts **3,7** qu. US

153. Ölkühler: ~~X~~ nein

154. Art der Kühlung **Wasser Überdrucksystem**

155. Kühlwasserumlaufmenge **5,1** Ltr. **9** pts **5,4** qu. US

156. Ventilator (falls vorhanden), Durchmesser **25,2** cm **9,921** inches

157. Anzahl der Lüfterflügel **4**

Lager

158. Ausführung der Kurbelwellen-Hauptlager (Werkstoff) **Glyco-40** Durchmesser **54** mm

159. Ausführung der Pleuellager (Werkstoff) **Glyco-40** Durchmesser **42** mm

Gewichte

160. Schwungscheibe **5,740** kg **12.628** lbs

161. Schwungscheibe mit Kupplung **9,180** kg **20,196** lbs

162. Kurbelwelle **11,160** kg **24,650** lbs

163. Pleuel kompl. mit Lagerschale ~~0,539~~ **0,584** kg ~~1,217~~ lbs

164. Kolben mit Kolben-Bolzen und Ringen ~~0,386~~ **0,397** kg ~~0,847~~ lbs

165. **70.1**

166. **70.1**

167. Aufbohrmaße: bis ~~.....~~ mm = up to **2,77**. Hubraum (ges.) **1124,2** cm³ = **68,602** cu.in.

168. Volumen des Brennraums im Zylinderkopf: **19,5** cm³ = **1,189** cu.in.

169. Dicke der Zylinderkopfdichtung nach Anzug d. Kopf-Schrauben **1,65** mm **0,065** in.



FISA - Transfert en Gr.A

Motor

130. Arbeitsverfahren 4-Takt-Otto

131. Anzahl der Zylinder 4

132. Zylinder-Anordnung Reihe

133. Zylinder-Bohrung 69,5 mm 2,752 in.

134. Kolbenhub 72,0 mm 2,835 in.

135. Hubraum pro Zylinder 273,25 cm³ 16,67 cu.in.

136. Gesamthubraum 1093 cm³ 66,69 cu.in.

137. Werkstoff des Zylinderblockes Grauguß

138. Werkstoff der Zylinder-Laufbuchsen (wenn vorhanden) -

139. Werkstoff des Zylinderkopfes Leichtmetall (Alu) Anzahl 1

140. Anzahl der Einlaßöffnungen 4

141. Anzahl der Auslaßöffnungen 4

142. Verdichtungsverhältnis 9,3 : 1

143. Inhalt eines Verdichtungsraumes 32,92 cm³ 2,009 cu.in.

144. Werkstoff des Kolbens Leichtmetallegerung

145. Anzahl der Kolbenringe 3

146. Entfernung Kolbenbolzenmitte / Kolbenkrone 40,2 mm 1,583 inches

147. Kurbelwelle: ~~gegossen~~ geschmiedet

148. Bauart der Kurbelwelle einteilig

149. Anzahl der Kurbelwellen-Hauptlager 5

150. Werkstoff der Kurbelwellen-Lagerdeckel Grauguß

151. Motorschmierung: ~~Trockenschmierung~~ Ölwanne

152. Schmiermittel-Umlaufmenge der Ölbehälter bzw. Ölwanne 3,5 Ltr. 6,16 pts 3,7 qu. US

153. Ölkühler: ~~ja~~ nein

154. Art der Kühlung Wasser Überdrucksystem

155. Kühlwasserumlaufmenge 5,1 Ltr. 9 pts 5,4 qu. US

156. Ventilator (falls vorhanden), Durchmesser 25,2 cm 9,921 inches

157. Anzahl der Lüfterflügel 4

Lager

158. Ausführung der Kurbelwellen-Hauptlager (Werkstoff) Glyco-40 Durchmesser 54 mm

159. Ausführung der Pleuellager (Werkstoff) Glyco-40 Durchmesser 42 mm

Gewichte

160. Schwungscheibe 5,740 kg 12,628 lbs

161. Schwungscheibe mit Kupplung 9,180 kg 20,196 lbs

162. Kurbelwelle 11,160 kg 24,650 lbs

163. Pleuel kompl. mit Lagerschale 0,568 kg 1,252 lbs

164. Kolben mit Kolben-Bolzen und Ringen 0,385 kg 0,849 lbs

165. _____

166. _____

167. Aufbohrmaße: bis 70,1 mm up to 2,77 in. Hubraum (ges.) 1124,2 cm³ = 68,602 cu.in.

168. Volumen des Brennraums im Zylinderkopf: 19,5 cm³ = 1,189 cu.in.

169. Dicke der Zylinderkopfdichtung nach Anzug d. Kopf-Schrauben 1,65 mm 0,065 in.



Motor (Viertaktverfahren)

FISA - Transfert en Gr.A

170. Anzahl der Nockenwellen 1
171. Anordnung der Nockenwelle obenliegend (OHC)
172. Art des Nockenwellen-Antriebes Zahnriemen
173. Art der Ventilbetätigung über Schwinghebel
174.

EINLASS (siehe Seite 4)

180. Werkstoff des Ansaugrohres / Krümmer Leichtmetalllegierung
181. Durchmesser (außen) des Einlaßventiles 31,65 mm 1,246 Inches
182. Ventilhub-maximal 9 mm 0,354 Inches
183. Anzahl der Ventildfedern je Ventil 1
184. Art der Ventildfedern Schraubenfeder
185. Anzahl der Einlaß-Ventile je Zylinder 1
186. Ventilspiel bei kaltem Motor 0,15 mm 0,0059 Inches
187. Einlaß-Ventil öffnet vor o. T. 2° bei Ventilspiel 1,0 mm = 0,039 inch
~~Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor~~
188. Einlaß-Ventil schließt nach u. T. 38° bei Ventilspiel 1,0 mm = 0,039 inch
~~Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor~~
189. Luftfilter, Art Ansaugeräuschkämpfer mit Luftfiltereinsatz
190.

AUSLASS (siehe Seite 4)

195. Werkstoff des Auspuffkrümmers Grauguß
196. Durchmesser (außen) des Auslaß-Ventiles 28,65 mm 1,128 Inches
197. Ventilhub-maximal 8,5 mm 0,334 Inches
198. Anzahl der Ventildfedern je Ventil 1
199. Art der Ventildfedern Schraubenfeder
200. Anzahl der Auslaß-Ventile je Zylinder 1
201. Ventilspiel bei kaltem Motor 0,25 mm 0,0098 Inches
202. Auslaßventil öffnet vor u. T. 41° bei Ventilspiel 1,0 mm = 0,039 inch
~~Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor~~
203. Auslaß-Ventil schließt vor o. T. 3° bei Ventilspiel 1,0 mm = 0,039 inch
~~Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor~~
204. Auspuffkrümmer Ø 33,0 bzw. 33,0 / 33,00 mm

FISA - Transfert en Gr.A

Vergaser (Foto N)

210. Anzahl der Vergaser 1
211. Bauart Fallstrom
212. Fabrikat Solex
213. Typ / Modell 31 PICT 5
214. Anzahl der Gemisch-Auslaßöffnungen 1
215. Durchmesser des Ansaugrohres (oder der Saugrohre) Vergaser-Seite 32 mm
216. Nenn-Durchmesser des Lufttrichters 25,5 mm

Einspritzung (falls vorhanden)

220. Fabrikat der Einspritzpumpe
221. Anzahl der Kolben
222. Typ der Einspritzpumpe
223. Gesamtzahl der Einspritzdüsen
224. Anordnung der Einspritzdüsen
225. Durchmesser des Ansaugrohres mm Inches
226.

Motor-Zubehör

230. Kraftstoffpumpe: Antrieb mechanisch / ~~elektrisch~~
231. Anzahl 1
232. Art der Zündung - Batterie / ~~Magnete / andere Systeme~~
233. Anzahl der Zündverteiler 1
234. Anzahl der Zündspulen 1
235. Anzahl der Zündkerzen je Zylinder 1
236. Art der Lichtmaschine Drehstrom
237. Art des Lichtmaschinen-Antriebes Keilriemen
238. Spannung 14 Volt 490 Watt (35 A)
239. Anzahl der Batterien 1
240. Anordnung der Batterien Motorraum
241. Spannung 12 Volt 27 Ah (35)
242.

Motorleistung und Fahrzeug-Geschwindigkeit (laut Hersteller-Katalogangaben)

250. Motorleistung 37 KW = 50 PS / DIN / SAE bei 5800 U/min
251. Drehzahl maximal 6500 U/min Leistung PS
252. Drehmoment maximal 77 Nm = 7,7 mkg bei 3500 U/min
253. Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeuges 142 km/h mph
254.

Vergaser (Foto N)

FISA - Transfert en Gr.A

- 210. Anzahl der Vergaser 1
- 211. Bauart Fallstrom
- 212. Fabrikat Solex
- 213. Typ / Modell 31 PICT 5
- 214. Anzahl der Gemisch-Auslaßöffnungen 1
- 215. Durchmesser des Ansaugrohres (oder der Saugrohre) Vergaser-Seite 32 mm
- 216. Nenn-Durchmesser des Lufttrichters 25,5 mm

Einspritzung (falls vorhanden)

- 220. Fabrikat der Einspritzpumpe
- 221. Anzahl der Kolben
- 222. Typ der Einspritzpumpe
- 223. Gesamtzahl der Einspritzdüsen
- 224. Anordnung der Einspritzdüsen
- 225. Durchmesser des Ansaugrohres mm Inches
- 226.

Motor-Zubehör

- 230. Kraftstoffpumpe: Antrieb mechanisch / ~~elektrisch~~
- 231. Anzahl 1
- 232. Art der Zündung - Batterie / ~~Magnet / andere Systeme~~
- 233. Anzahl der Zündverteiler 1
- 234. Anzahl der Zündspulen 1
- 235. Anzahl der Zündkerzen je Zylinder 1
- 236. Art der Lichtmaschine Drehstrom
- 237. Art des Lichtmaschinen-Antriebes Keilriemen
- 238. Spannung 14 Volt 490 Watt (35 A)
- 239. Anzahl der Batterien 1
- 240. Anordnung der Batterien Motorraum
- 241. Spannung 12 Volt 36 Ah
- 242.

Motorleistung und Fahrzeug-Geschwindigkeit (laut Hersteller-Katalogangaben)

- 250. Motorleistung 44 KW = 60 PS / DIN / SAE bei 6000 U/min
- 251. Drehzahl maximal 6500 U/min Leistung PS
- 252. Drehmoment maximal 85 Nm = 8,5 mkg bei 3500 U/min
- 253. Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeuges 152 km/h mph
- 254.

**Kraftübertragung
Kupplung**

FISA - Transfert en Gr.A

260. Bauart der Kupplung **Einscheiben-Trockenkupplung**
 261. Anzahl der Kupplungsscheiben **1**
 262. Durchmesser der Kupplungs-Scheibe **180** mm **7,087** inches
 263. Durchmesser der Kupplungsbeläge, innen **125** mm **4,921** inches
 Durchmesser der Kupplungsbeläge, außen **180** mm **7,087** inches
 264. Art der Kupplungs-Betätigung **mechanisch**
 265.

Wechselgetriebe (Foto H)

270. Art der Schaltung **Knüppelschaltung**
 Fabrikat des Getriebes **Eigenfertigung** Modell/Typ
 271. Anzahl der Gänge (vorwärts) **4**
 272. Anzahl der synchronisierten V-Gänge **4**
 273. Anordnung des Schalthebels **Knüppelschaltung a.d. Mitteltunnel**
 274. Automatisches Getriebe, Fabrikat - Typ -
 275. Anzahl der Gänge (vorwärts) -
 276. Anordnung des Schalthebels -

277	Schaltgetriebe		Automatisches Getriebe		Zusätzliche Getriebe-Übersetzung/Automatisch			
	Übersetzungs- verhältnis	Anzahl der Zähne	Übersetzungs- verhältnis	Anzahl der Zähne	Übersetzungs- verhältnis	Anzahl der Zähne	Übersetzungs- verhältnis	Anzahl der Zähne
1	3,45	38 : 11			2,29	14:32		
2	2,05	41 : 20			1.67	21:35		
3	1,35	62 : 46			1.33	24: 32		
4	0,96	53 : 55			1.0	28 : 28		
5								
6								
ROCK- WARTS	3,38	44 : 13						



278. Schongang-Getriebe - Typ -
 279. Anzahl der Vorwärtsgänge mit Schongang-Getriebe -
 280. Übersetzungs-Verhältnis des Schongang-Getriebes -
 281.

Antriebsachse

290. Bauart der Antriebsachse **Frontantrieb, Differential im Schaltgetriebegehäuse**
 291. Art des Ausgleichsgetriebes **schrägverzahnte Stirnräder**
 292. Art der Ausgleichssperre, Differentialbremse (falls vorhanden)
 293. Untersetzungsverhältnis des Achsantriebes **4,26** Anzahl der Zähne **64 : 15**
 294. wahlweise lieferbare Untersetzungsverhältnisse des Achsantriebes **4,571** **64 : 14**
 **3,87** **C. S. I.** **62 : 16**

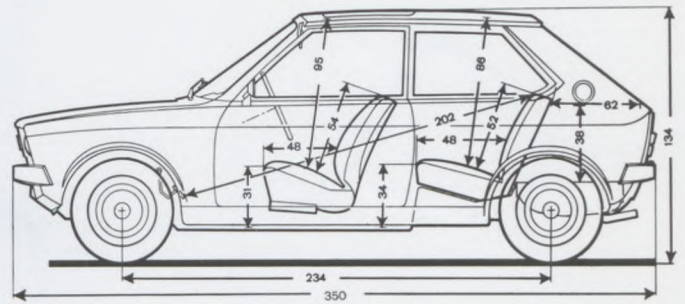


FISA - Transfert en Gr.A

Vom Hersteller gelieferte Sonderausrüstungen gegenüber der im vorliegenden Testblatt eingetragenen Angaben

Im folgenden die Sonderausrüstungen mit Mehrausstattungsnummer " M " :

The following are optimal extras with "M" - number:



1. Rechtslenker
RH drive
2. M 560 Stahlkurbeldach
 sliding sun roof
3. M 102 heizbare Heckscheibe
 heatable rear window
4. M 089 Verbundglas-Windschutzscheibe
 laminated glass windshield
5. M 551 Halogen H 4 - Scheinwerfer
 Halogen H 4 - Headlight
6. M 675 Drehzahlmesser (50 GL Serie)
 revolution indicator
7. M 162 Rammschutz an den Stoßstangen (50 GL Serie)
 rubber slide for bumpers
8. M 506 Bremskraftverstärker
 power brake device
9. M 283 Bremsdruckminderer
 brake pressure governer

~~10. M 577 Verbundgummiräder - 50 GL Serie J
 and other types~~

11. M 618 Lichtmaschine 55 A
 Alternator 55 A
12. M 197 Batterie 45 Ah
 battery 45 Ah

Fédération Internationale de l'Automobile

Nachtrag zum Testblatt — Ergänzung zur Gruppe 2
gemäß den Bestimmungen des Anhang „J“ zum Internationalen Automobil-Sportgesetz

Hersteller Audi NSU Auto Union AG (VW AG)

Baumuster/Typ Audi 50

Nur für Tourenwagen (1000) Gruppe 2 gültig

Only valid for touring cars group 2

Seulement valable pour voitures de tourisme groupe 2

FISA - Transfert en Gr.A

Vom Hersteller ab sofort lieferbare Sonder-Ausrüstungen

„valable en Groupe 2 uniquement“
„valid for Group 2 only“

Vordere Bremsfestsätze mit Teile-Nummern: } 841 615 105
(siehe Photo)

front brake calipers with spare part numbers: } 841 615 106
(s. photo)

„valable en Groupe 2 uniquement“
„valid for Group 2 only“



Nur vom ACN auszufüllen

Geprüft aufgrund der Unterlagen des Herstellerwerkes

ONS/FIA-Eintragungen

Ergänzungsnachtrag von FIA anerkannt

gültig ab 1.7.75 Liste

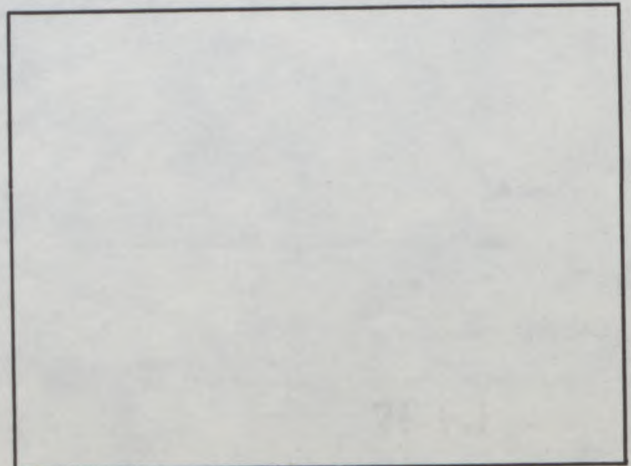
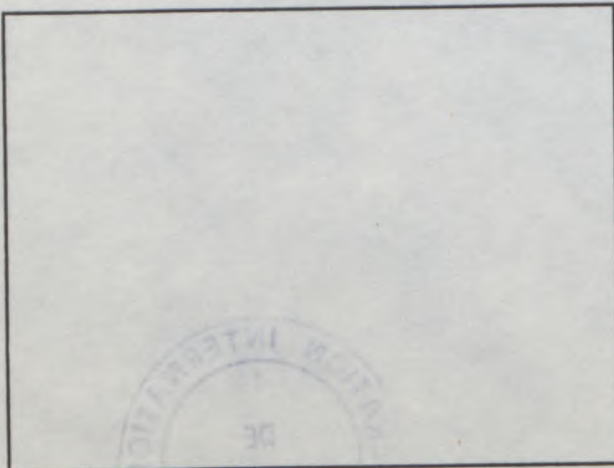
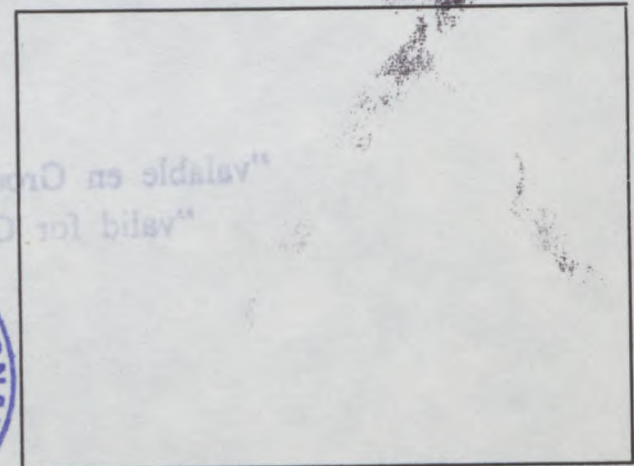
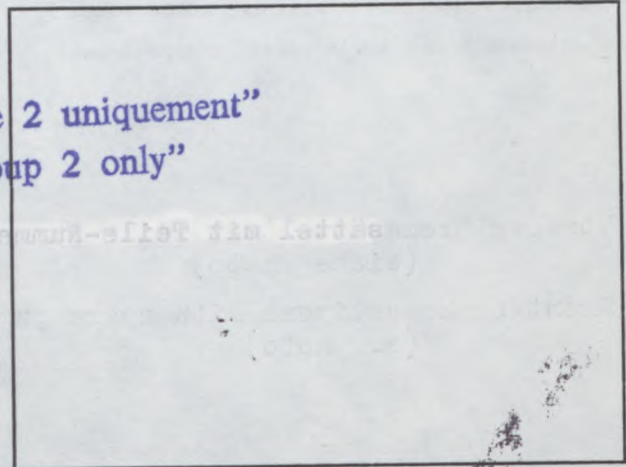
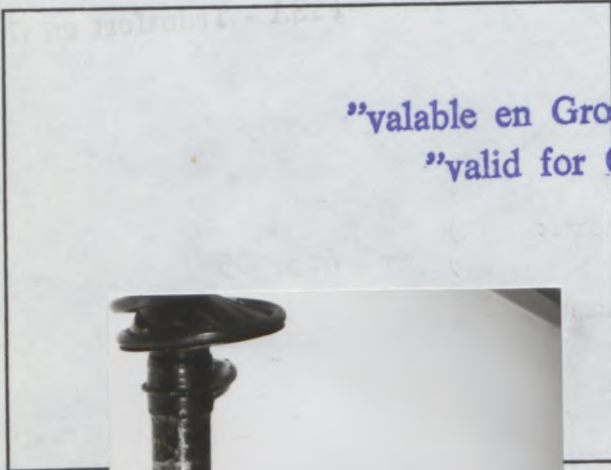
FIA-Stempel



3/2v

FISA - Transfert en Gr.A

Fotos 60 x 80 mm
der umstehend beschriebenen Testblatt-Ergänzungen (Weiterentwicklung)



FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: **Serienänderung**

Extension of recognition book: Evolution

nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the code

FISA - Transfert en Gr.A

Hersteller AUDI NSU AG - VW AG Modell Audi 50
 Manufacturer Model
 Nachstehende Änderungen eingeführt ab Fahrgestell-Nr. 866 1 500 001
 Following modifications implemented from chassis-No.
 Bezeichnung des Typs mit diesen Änderungen Audi 50
 Nomination of type with these modifications

Genaue Angaben der serienmäßigen Änderungen, die eine Ergänzung des Testblattes erfordern
 Exact data of series modifications, which necessitates a supplementation of the recognition book

Kühlsystem mit Ausgleichbehälter:
 Kühlmittelmenge beträgt ca. 6,5 l

Cooling system with expansion chamber:
 The cooling system holds about 6,5 l of coolant.

Teile-Nr. }
 Part-No. } 171 121 253 C

Unterschrift und Stempel
 der nationalen Sporthoheit
 Signature and stamp
 of national sporting authority

Gültig ab
 Valid from

1 JANV. 1976



Unterschrift und Stempel
 der FIA
 Signature and stamp
 of FIA

Marke
Make

Audi NSU

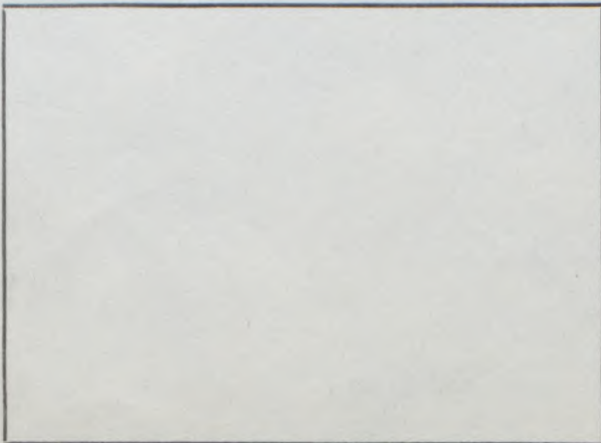
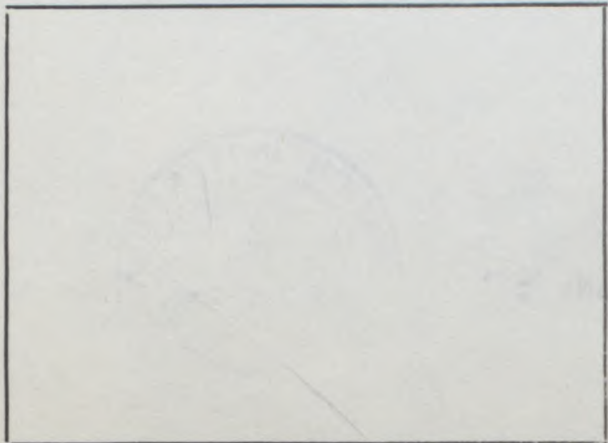
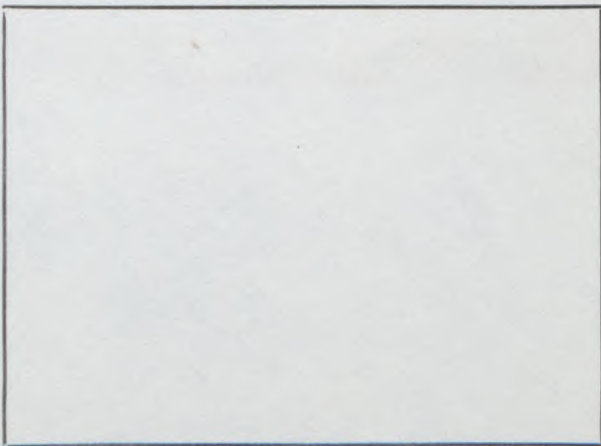
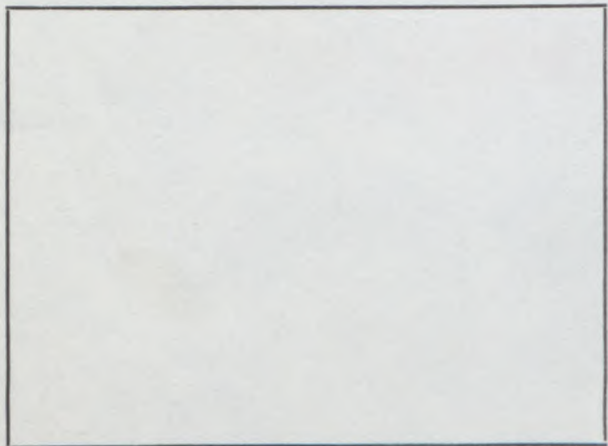
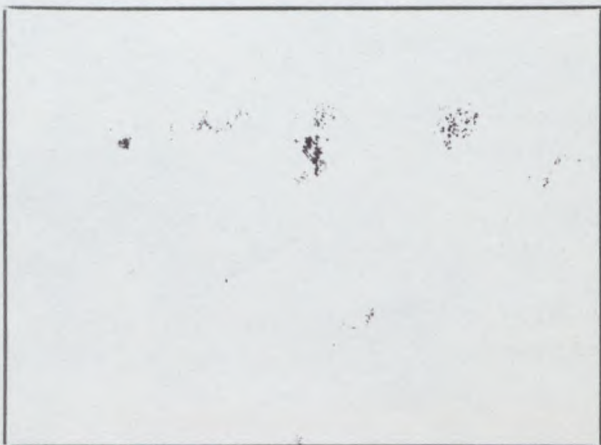
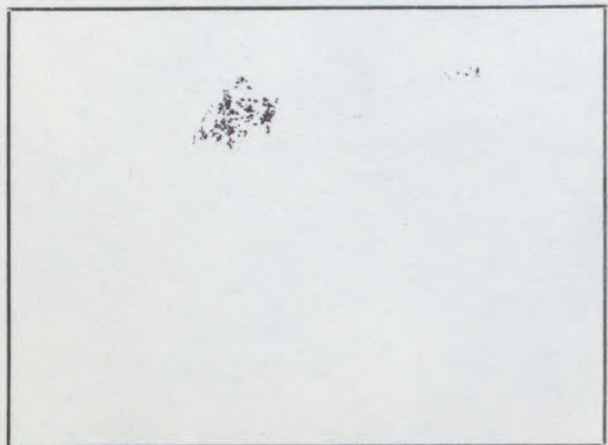
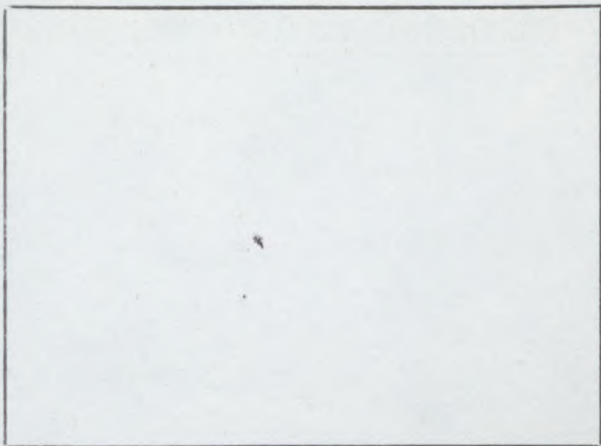
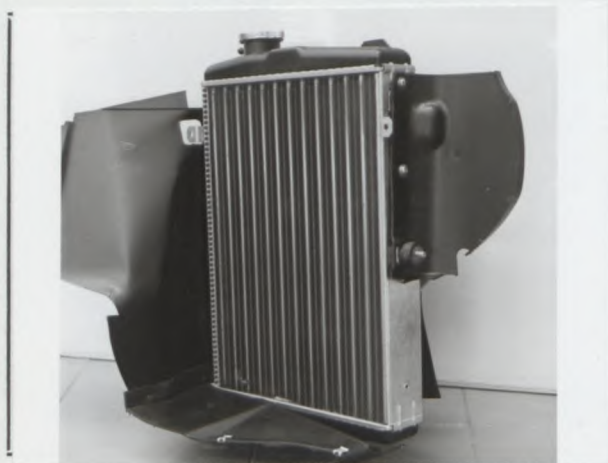
Modell
Model

Audi 50

Hom.-Nr.

5582

Nachtrag Nr.
Extension No.



FISA - Transfert en Gr.A

Homologations-Nr.

5582

Nachtrag Nr.
Extension No.

6/4V

FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: Variante

Extension of recognition book: Variant

nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller Audi NSU Auto Union AG
Manufacturer

Modell Audi 50
Model

Nachstehende Varianten gelten ab Fahrgestell-Nr.
Following variants valid from chassis No.

8651 500 001

Motor-Nr.
Engine No.

HC 000 001

Genauere Beschreibung der Variante
Detailed description of variant

Photo

Heckscheibenwischer
rear window wiper

} M 425 1

Reifen 5.0 Stahl- und Aluminium-Ausführung
rims 5.0, steel- and mag wheels

2 + 3

...

T : } 861 818 003 4

...

} X 103

Unterschrift und Stempel
der nationalen Sporthoheit
Signature and stamp
of national sporting authority

Gültig ab 1 9 76
Valid from

Unterschrift und Stempel
der FIA
Signature and stamp
of FIA

L12V - Transfert en Gr.A

FISA - Transfert en Gr.A

Marke Audi
Make

Modell Audi 50
Model

Nachtrag Nr. /
Extension No.

12V 5 JAHRE GARANTIE ON CUV

7



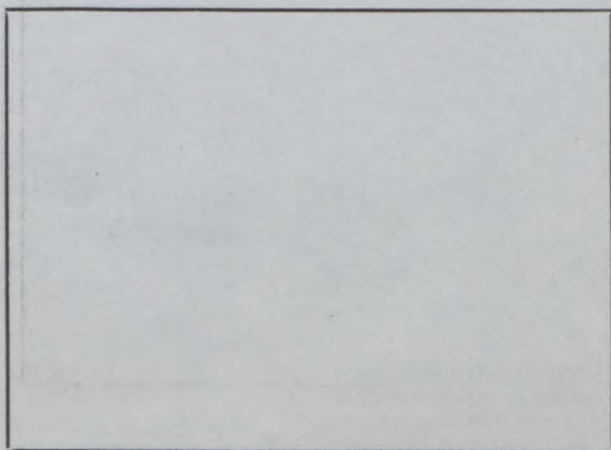
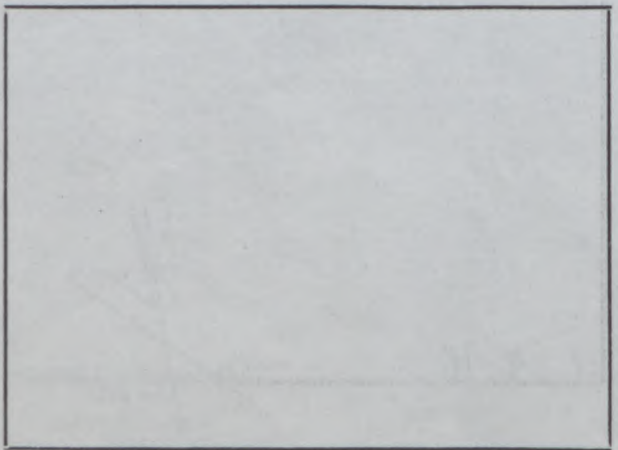
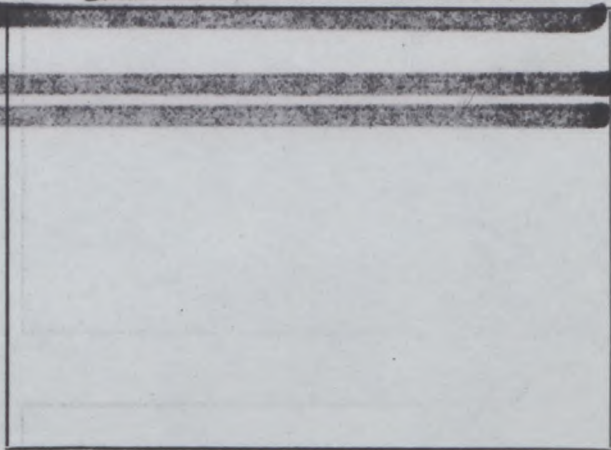
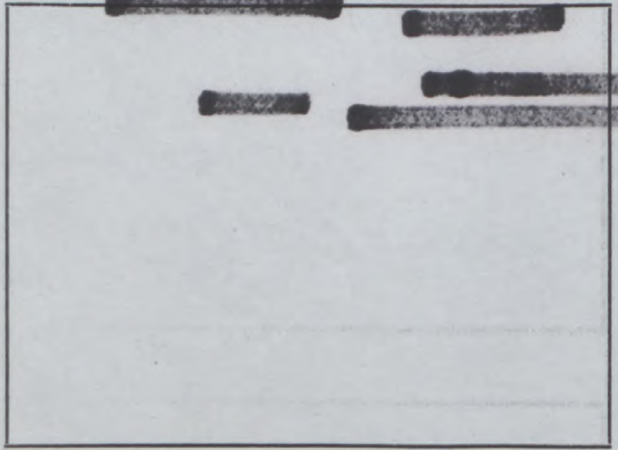
2

FISA - Transfert en Gr.A

3



5



Homologations-Nr.

5582

Nachtrag Nr.
Extension No.

9 / 7V

FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: **Ergänzung**

Extension of recognition book:

nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller Audi NSU AG - VW AG
Manufacturer

Modell 86 - 1,1 l
Model

Nur für Tourenwagen

Only valid for touring cars

FISA - Transfert en Gr.A

~~zu 122: Wahlweise Schalenstuhle
Gewicht: 11,2 kg~~

~~Foto 1~~

~~to 122: alternative sport seat
weight: 11,2 kg~~

~~picture 1~~

Überrollbügel Stahl bzw. Aluminium
Safety roll-bar steel or aluminium

Foto 2
picture 2



Unterschrift und Stempel
der nationalen Sporthoheit
Signature and stamp
of national sporting authority

Gültig ab
Valid from

1.2.77



9/7V

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION
CONFORME A L'ANNEXE J DU CODE SPORTIF INTERNATIONAL

Marque Audi NSUAG - VWAG Modèle 86 - 1,1 l

Numéros de série inaugurant les modifications décrites : _____
Châssis/Carrosserie _____
Moteur _____

Date de sortie des premiers véhicules construits avec les modifications : _____ 19____

Dénomination commerciale après application des modifications : _____

Cette extension d'homologation doit être considérée comme : variante - ~~évaluation normale du type~~

L'homologation est valable du 1.2. 1977 Liste _____

Descriptions des modifications :

FISA - Transfert en Gr.A

1. ^f Hauptbügel
Main Hoop / Arceau Principal

Material: Aluminium ALZNMg 1
Material / Matériau:
Streckgrenze: kg/mm² 30,0
Elastic Limit / Limite Élastique:
Zugfestigkeit: kg/mm² 36
Tensile Strength / Résistance à la Traction:
Durchmesser in mm: 40
Diameter / Diamètre:
Wandstärke in mm: 3
Wall Thickness / Epaisseur:
Bemerkungen: Polsterung 6 mm
Remarks / Remarques:

2. Längsstreben
Longitudinal Brace-Rods / Jambes de Force Longitudinales:

Material: Aluminium ALZNMg 1
Material / Matériau:
Streckgrenze: kg/mm² 30,0
Elastic Limit / Limite Élastique:
Zugfestigkeit: kg/mm² 36
Tensile Strength / Résistance à la Traction:
Durchmesser in mm: 40
Diameter / Diamètre:
Wandstärke in mm: 3
Wall Thickness / Epaisseur:
Bemerkungen: Polsterung 6 mm
Remarks / Remarques:



FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION
CONFORME A L'ANNEXE J DU CODE SPORTIF INTERNATIONAL

Marque Audi NSU AG - VWAG Modèle 86-1,1l

Numéros de série inaugurant les modifications décrites : _____
Châssis/Carrosserie _____
Moteur _____

Date de sortie des premiers véhicules construits avec les modifications : _____ 19 _____

Dénomination commerciale après application des modifications : _____

Cette extension d'homologation doit être considérée comme : variante ~~évolution normale du type.~~

L'homologation est valable du 1. 2. 19 77 Liste _____

Laut Prüfbericht Nr.: 102 - 14/67

FISA - Transfert en Gr.A

Hersteller: Winfried Matter GmbH & Co WIMA KG, Industriestr. 27 a
7521 Hambrücken, TEL. 07255/5071-2

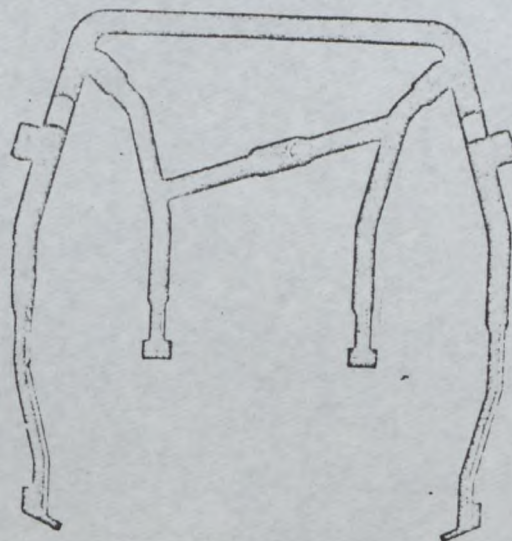
Typ: A 03.01.1 R1.

Gewicht: 8 kg

Verwendung in Fahrzeugen

Fabrikat Audi Typ 50 - Aluminium

Gruppe 1 - 4



Hiermit wird bestätigt, daß der beschriebene Überschallschutzgitter den Anforderungen des Internationalen Automobil-Sportgesetzes der FIA und den hierzu erlassenen Bestimmungen der FIA entspricht.



FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION
CONFORME A L'ANNEXE J DU CODE SPORTIF INTERNATIONAL

Marque Audi NSU AG - VW AG Modèle 86-1,1l
 Numéros de série inaugurant les modifications décrites : _____
 Châssis/Carrosserie _____
 Moteur _____

Date de sortie des premiers véhicules construits avec les modifications : _____ 19__

Dénomination commerciale après application des modifications : _____

Cette extension d'homologation doit être considérée comme : variante - ~~évolution normale du type~~.

L'homologation est valable du 1.2. 1977 Liste _____

Descriptions des modifications :

FISA - Transfert en Gr.A

3. Diagonalstrebe
 Diagonal Strut / Renfort Diagonal

Material: Aluminium ALZNMg 1
 Material / Matériau:

Streckgrenze: kg/mm² 30,0
 Elastic Limit / Limite Elastique:

Zugfestigkeit: kg/mm² 36
 Tensile Strength / Resistance à la Traction:

Durchmesser In mm: 40
 Diameter / Diamètre:

Wandstärke In mm: 3
 Wall Thickness / Epaisseur:

Bemerkungen: Polsterung 6 mm
 Remarks / Remarques:

4. Befestigung
 Connection / Fixation

Art: 6 kt. Schrauben 8.8 DIN 933 M 8 x 30
 Type / Type:

Schraubengröße: 6 kt. Schrauben 8.8 DIN 931 M 8 x 55
 Screw Dimensions / Dimensions de Vis:

Bemerkungen: Gegenplatte Hauptbügel 60 x 80 x 8 mm
 Remarks / Remarques:

5. Verbindungstelle
 Connection Parts / Parts Connection

gepolstert nach FIA Vorschrift



Homologations-Nr.

5582

Nachtrag Nr.
Extension No.

13/10V

FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: **Ergänzung zur Gruppe 2**

Extension of recognition book: Completion to group 2
nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller Audi NSU Auto Union AG
Manufacturer

Modell Typ 86 - 1,1 l
Model

Nur für Tourenwagen (1000) Gruppe 2 gültig:

Only valid for touring cars group 2

Vom Hersteller ab sofort lieferbare Sonderausrüstungen:
From now on special-equipments available by manufacturer:

FISA - Transfert en Gr.A

~~Vorneverbaugung der Feder- und Stoßdämpferanlage } 060 000 000 SP oben/above Photo 1
heavy duty suspension and shock mounting front } 060 000 001 SP unten/below Photo 2~~

Bremse hinten \varnothing 200 mm } Teile-Nr./part no. 331 501 615 usw. Photo 4
rear brake system \varnothing 200 mm }

3. Gang Zahnzahl 27 : 29
3. gear No. of teeth 27 : 29

Übersetzung 1,07
ratio

Achsantrieb:

Übersetzungsverhältnis
ratio

Zahnzahl
No. of teeth

4,06

65/16

4,11

66/14

"valable en Groupe 2 uniquement"
"valid for Group 2 only"



Unterschrift und Stempel
der nationalen Sporthoheit
Signature and stamp
of national sporting authority

Gültig ab
Valid from

1.9.77

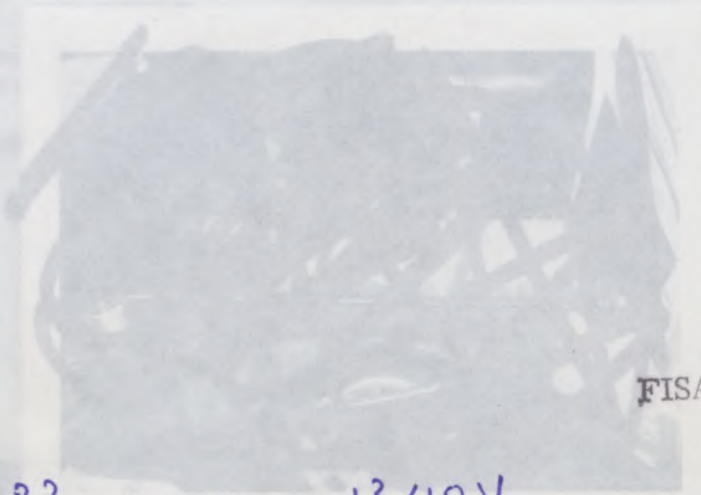
Unterschrift und Stempel
der FIA
Signature and stamp
of FIA



1



2



FISA Transfert en Gr. A

5582

-

13/10V

"valable en Groupe 2 uniquement"
"valid for Group 2 only"



4



FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE
O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: Ergänzung zur Gruppe 2

Extension of recognition book: Completion to group 2
nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller Volkswagenwerk AG Modell 86 - 1,1 l
Manufacturer Manufacturer Model

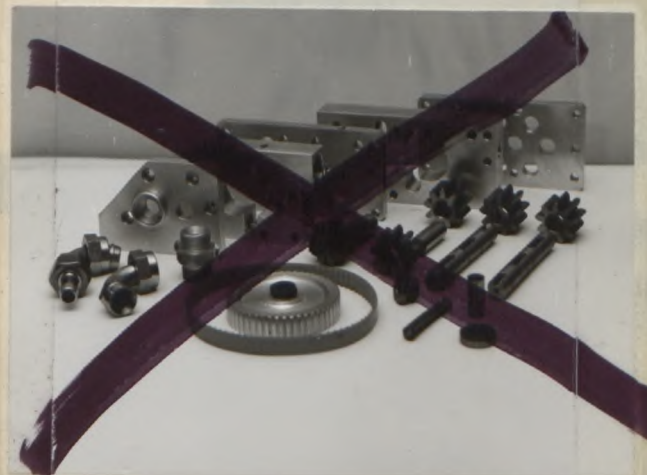
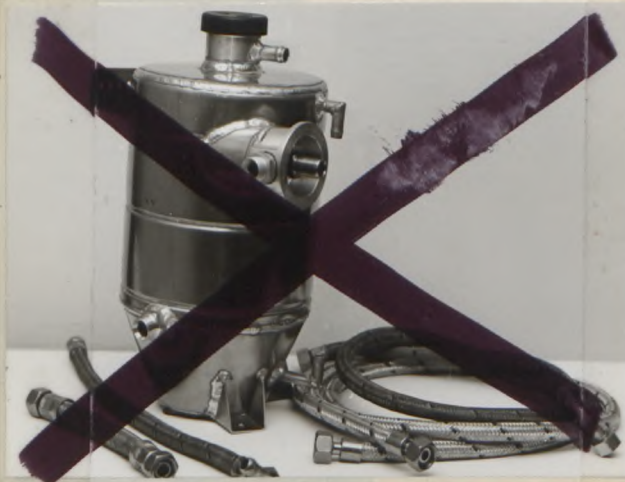
Nur für Tourenwagen (1000) Gruppe 2 gültig:

Only valid for touring cars group 2

Vom Hersteller ab sofort lieferbare Sonderausrüstungen:
From now on special-equipments available by manufacturer:

FISA - Transfert en Gr.A

Table with 3 columns: Description, Teile-Nr. (Parts-no.), Bild-Nr. (Picture no.). Rows include: Verstärktes Schwenklager, vorn (861 412 025 SP, 1), Stabilisator (861 511 409 SP, 2), Trockensumpfschmierung (052 115 105 SP, 3).



'valable en Groupe 2 uniquement'
'valid for Group 2 only'

Unterschrift und Stempel der nationalen Sporthoheit
Signature and stamp of national sporting authority

Gültig ab -1. JUNI 1978
Valid from

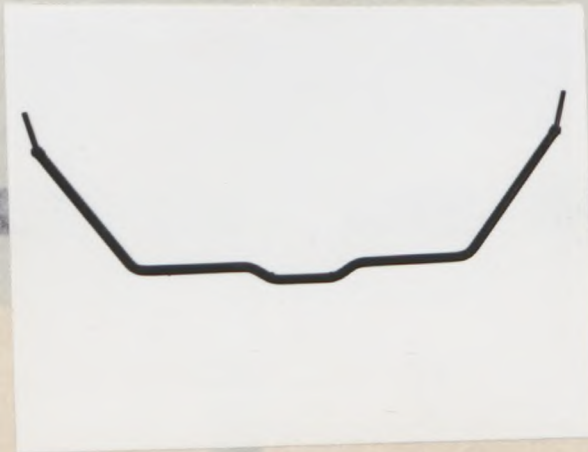


Unterschrift und Stempel der FIA
Signature and stamp of FIA

Handwritten signature of an official.



FISA - Transfert en Gr.A



"valable en Groupe 2 uniquement"
"valid for Group 2 only"



FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: **Serienänderung**

FISA - Transfert en Gr.

Extension of recognition book: Evolution
nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller Manufacturer	Volkswagenwerk AG	Modell Model	86 - 1,1 1 Audi/Polo
Nachstehende Änderungen eingeführt ab Fahrgestell-Nr. Following modifications implemented from chassis-No.	869 000 0001		
Bezeichnung des Typs mit diesen Änderungen Nomination of type with these modifications	86 - 1,1 1 Audi/Polo		

Genauere Angaben der serienmäßigen Änderungen, die eine Ergänzung des Testblattes erfordern
Exact data of series modifications, which necessitates a supplementation of the recognition book

- 6. Länge über alles mit Stoßfängern 3650 ohne Stoßfänger 3460
Overall length with bumpers without bumpers
- 31. Material des vorderen Stoßfängers EPDM + Stahl Masse 5,2 kg
Front bumper material EPDM + steel Weight 5,2 kg
- 32. Material des hinteren Stoßfängers EPDM + Stahl Masse 4,7 kg
Rear bumpers material EPDM + steel Weight 4,7 kg

Foto C

Vorderer Überhang Overhang front 655 mm
Hinterer Überhang Overhang rear 627 mm

Hinterradbremse mit automatischer Nachstellung
rear brake, with automatic adjustment

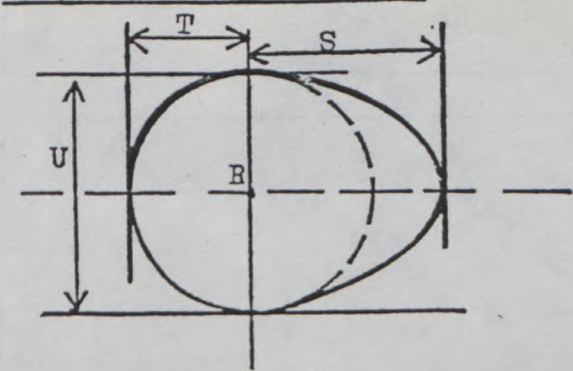
Teile Nr./part no 171 609 425 A - 171 609 705 - 331 611 053 usw.



EINLASS 182. Maximale Ventilerhebung 9,9 mm (+ 1 % for FIA tolerance)
INLET Maximum valve lift

AUSLASS 197. Maximale Ventilerhebung 9,4 mm (+ 1 % for FIA tolerance)
EXHAUST Maximum valve lift

R = Nockenwelle-Mitte



Einlaß-Nocke			
S =	19,73	mm	0,7768 inches
T =	13,3	mm	0,5236 inches
U =	26,6	mm	1,0472 inches
Auslaß-Nocke			
S =	19,39	mm	0,7634 inches
T =	13,3	mm	0,5236 inches
U =	26,6	mm	1,0472 inches

allowed FIA tolerances U/2: $\pm 0,2$ mm $S + T - U = \pm 0,3$ mm

Hom.-Nr.

55 82

Marke Volkswagen
Make

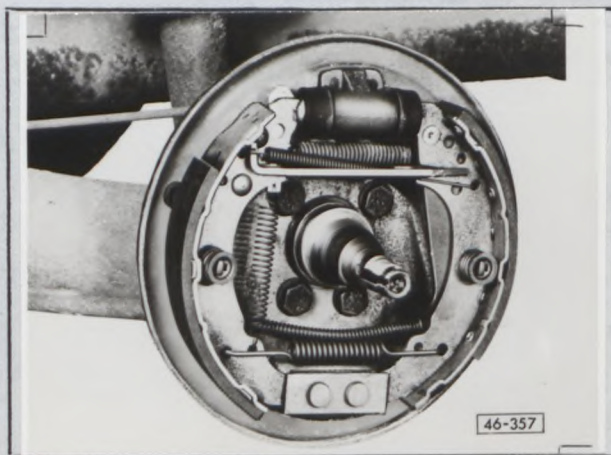
Modell 86 - 1,1 l Audi/Polo
Model

Nachtrag Nr.
Extension No.

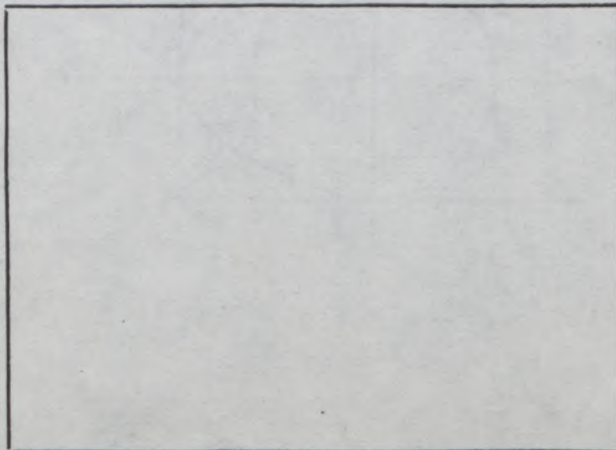
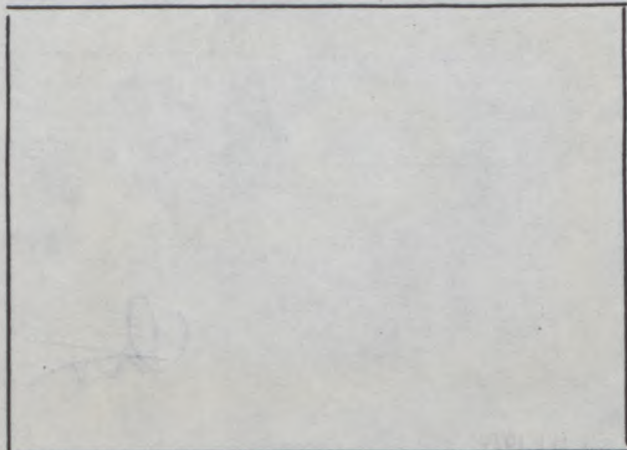
16 / 05 E



C



FISA - Transfert en Gr.A



FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: **Serienänderung**

FISA - Transfert en Gr.A

Extension of recognition book: Evolution
nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller Volkswagenwerk AG
Manufacturer

Modell 86 - 1,1 l
Model

Nachstehende Änderungen eingeführt ab Fahrgestell-Nr.
Following modifications implemented from chassis-No.

860 000 0001

Bezeichnung des Typs mit diesen Änderungen
Nomination of type with these modifications

86 - 1,1 l

Genauere Angaben der serienmäßigen Änderungen, die eine Ergänzung des Testblattes erfordern
Exact data of series modifications, which necessitates a supplementation of the recognition book

Photo J Zylinderkopf Einlasskanäle
Photo J Cylinderhead port of entrance

1

Photo K Zylinderkopf Ausschnitt
Photo K Cylinderhead detail

2

Photo S Ansaugkrümmer
Photo S Inlet manifold

3

Photo T Vergaser 31 PS
Photo T Carburettor 31 PIC

4

Photo V Auspuffkrümmer
Photo V Exhaust manifold \varnothing 33/24 mm

5

Photo U Auspuffrohr
Photo U Exhaust pipe

6

Luftfilter
Aircleaner

7

161. Einlass Außendurchmesser der Ventile \varnothing 34 mm
Inlet outside diameter of valves



-1. JAN. 1980

Unterschrift und Stempel
der nationalen Sporthoheit
Signature and stamp
of national sporting authority

Gültig ab
Valid from

Unterschrift und Stempel
der FIA
Signature and stamp
of FIA

Hom.-Nr.

5 5 8 2

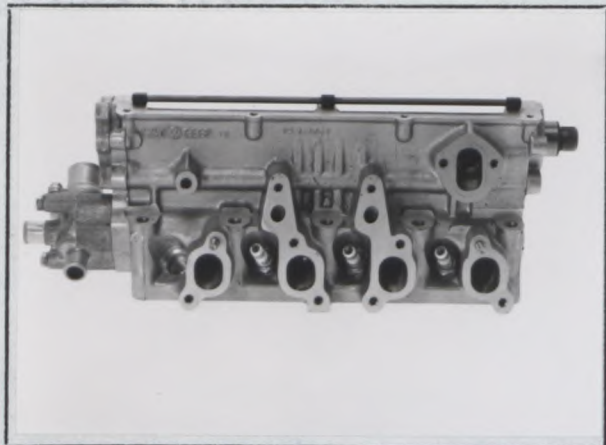
Marke Volkswagen
Make

Modell 86 - 1,1 1
Model

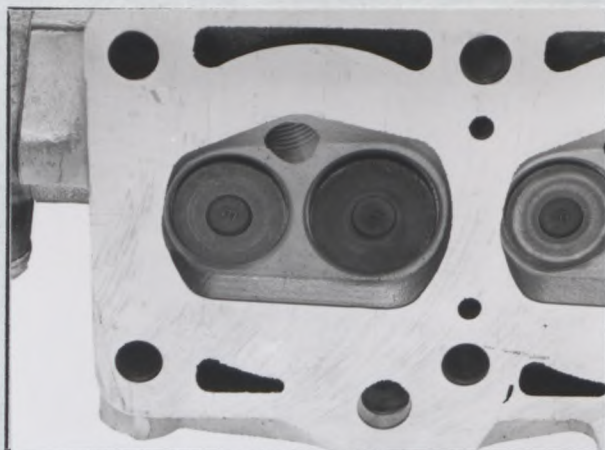
Nachtrag Nr.
Extension No.

04/02 E

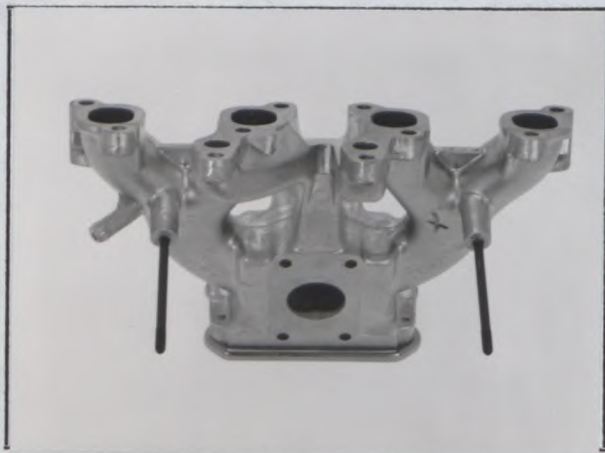
19/07 E



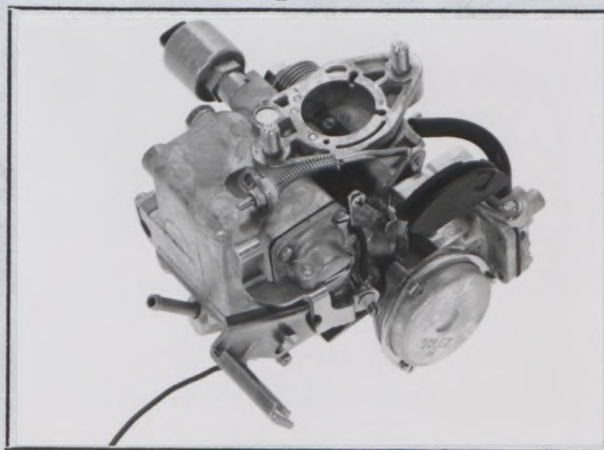
1



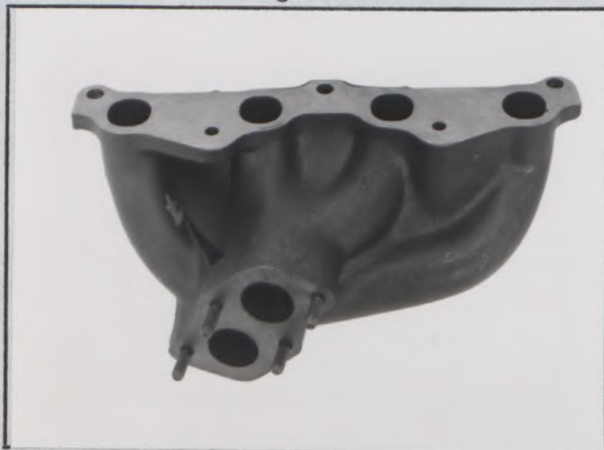
2



3



4



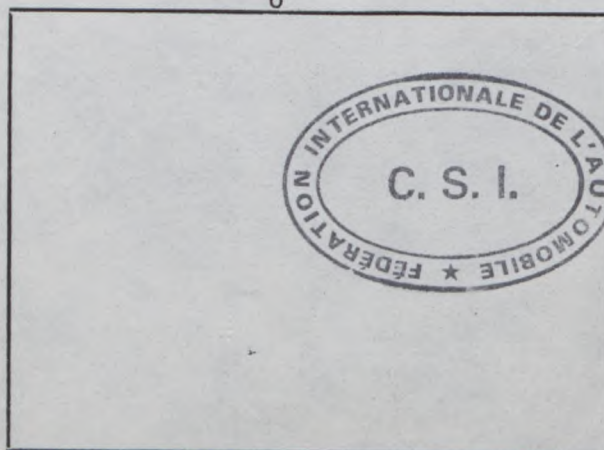
5



6



7

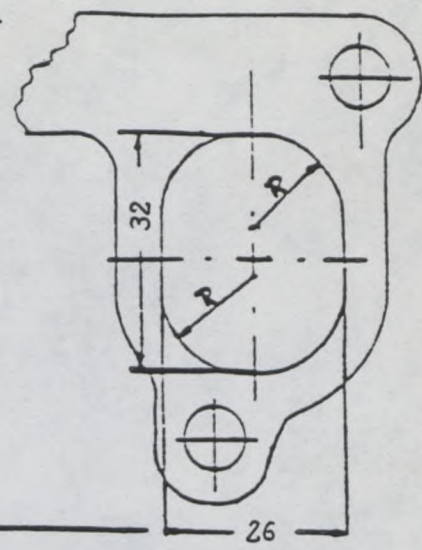


FISA - Transfert en Gr.A

Zeichnung der Öffnungen des Ansaugkrümmers, Zylinderkopfseite, mit Abmessungen

Drawing inlet manifold ports, side of cylinderhead with dimensions

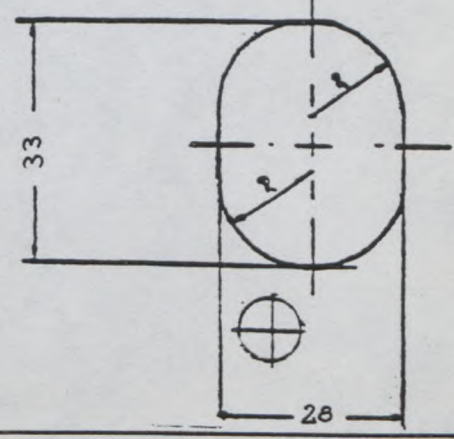
R = 12,0 mm



Zeichnung der Einlaßöffnungen im Zylinderkopf, vom Ansaugkrümmer gesehen, mit Abmessungen

Drawing of entrance to inlet port of cylinderhead with dimensions

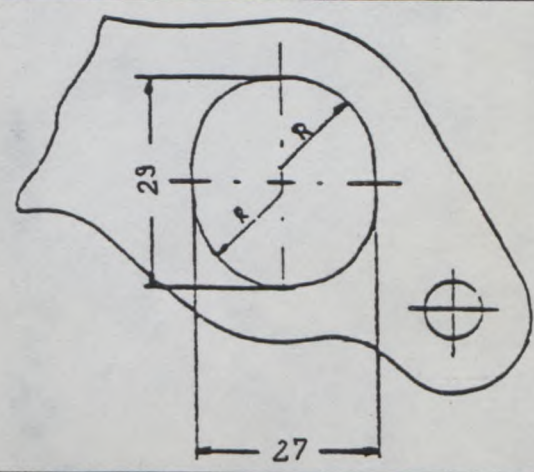
R = 13,0 mm



Zeichnung der Öffnungen des Auspuffkrümmers, Zylinderkopfseite, mit Abmessungen

Drawing of exhaust manifold ports, side of cylinderhead with dimensions

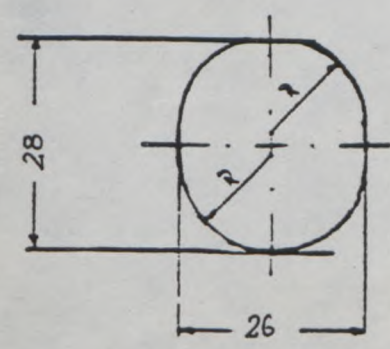
R = 12,5 mm



Zeichnung der Auslaßöffnungen des Zylinderkopfes, vom Auspuffkrümmer gesehen

Drawing of exit to exhaust port cylinderhead with dimensions

R = 12,0 mm



FISA - Transfert en Gr.A



FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: **Ergänzung zur Gruppe 2**

Extension of recognition book: Completion to group 2

nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the codeHersteller
Manufacturer Volkswagenwerk AGModell
Model Typ 86 - 1,1 l

Nur für Tourenwagen (1000) Gruppe 2 gültig:

Only valid for touring cars group 2

Vom Hersteller ab sofort lieferbare Sonderausrüstungen:

From now on special-equipments available by manufacturer:

"valable en Groupe 2 uniquement"

"valid for Group 2 only"

BREMSEN BRAKES

53. Anzahl der Zylinder je Rad
Number of cylinders per wheel

4

2

54. Bohrung
Bore

Ø 38,2 mm

Ø 33,9 mm

Scheibenbremsen Disc brakes

58. Breite der Bremsbeläge
Width of brake linings

93 x 50 mm

62 x 40 mm

59. Anzahl der Bremsbeläge je Bremse
Number of pads per brake

2

2

60. Bestrichene Fläche je Bremse
Total area per brake2 x 34305 mm²

2 x 26194 mm

61. Bremsscheibe vorne/disc brake front Ø 266 mm

Dicke/thickness 22,2 mm

62. Bremsscheibe hinten/disc brake rear Ø 239 mm

Dicke/thickness 10 mm

Bremsscheibe vorne
disc brake frontTeile-Nr.
parts-No. 841 064 906 SPBild-Nr.
photo-No. 1Bremsscheibe hinten
disc brake rear

" 841 064 930 SP

" 2

Bremssättel vorne
brake caliber front

" 841 064 903 SP

" 3

Bremssättel hinten
brake caliber rear

" 841 064 925 SP

" 4

Handbremshebel Hydraulik
hand brake lever

" 841 064 950 SP

" 5

Bremskraftverteiler
braking force distributor

" 841 064 951 SP

" 6

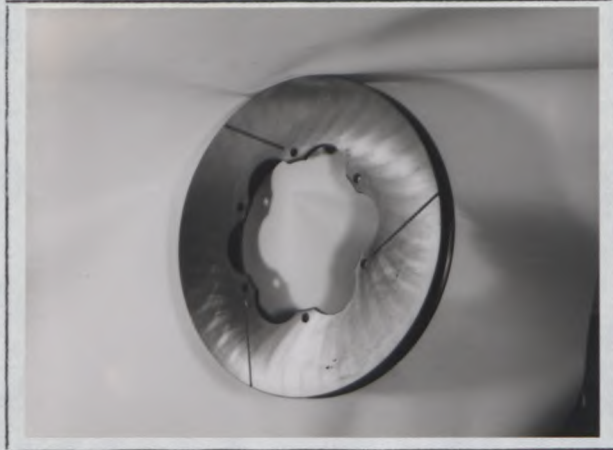
Unterschrift und Stempel
der nationalen Sporthoheit
Signature and stamp
of national sporting authorityGültig ab
Valid from -1.AVR.1981

Marke Volkswagen
Make

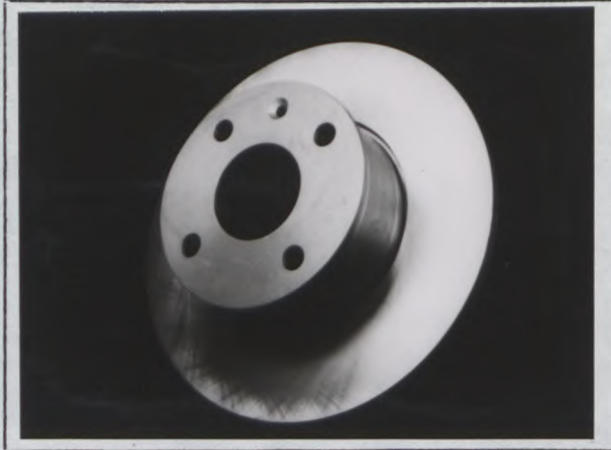
Modell Typ 86 - 1,1 l
Model

Nachtrag Nr. 20/13 V
Extension No.

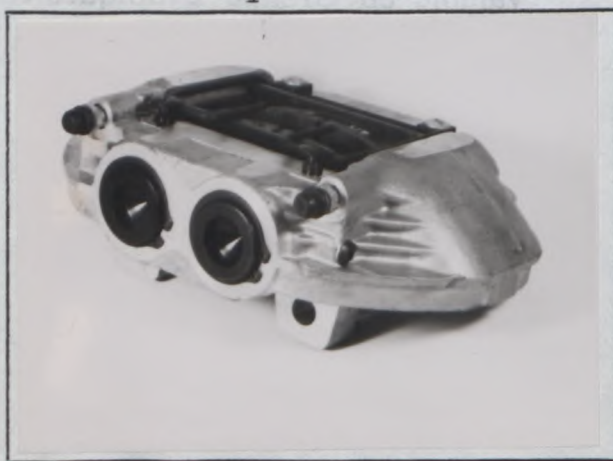
LIZY - Transfert en Gr.V



1



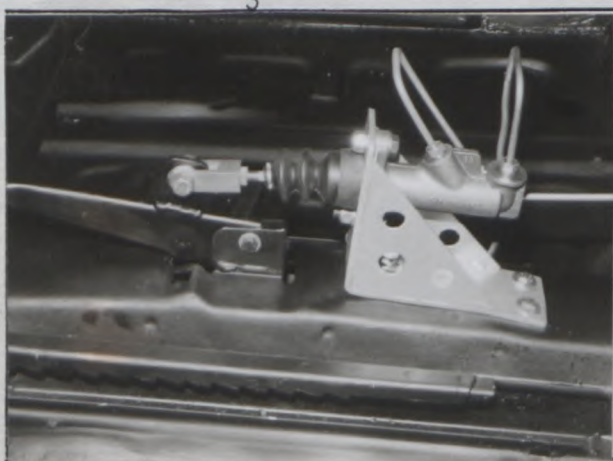
2



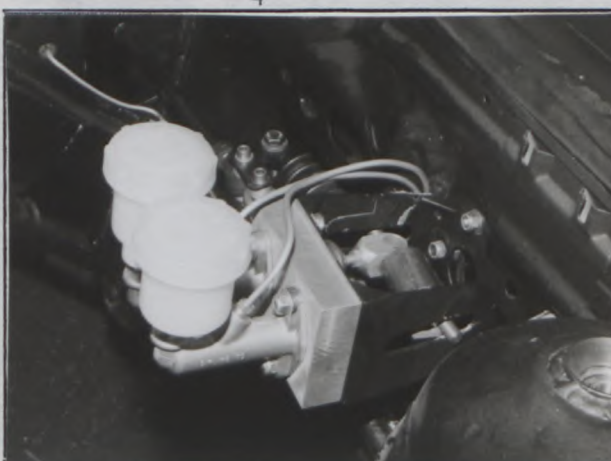
3



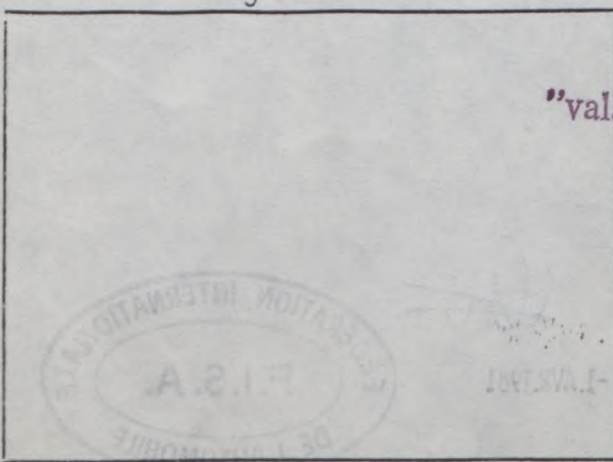
4



5



6



"valable en Groupe 2 uniquement"
"valid for Group 2 only"



FISA - Transfert en Gr.A

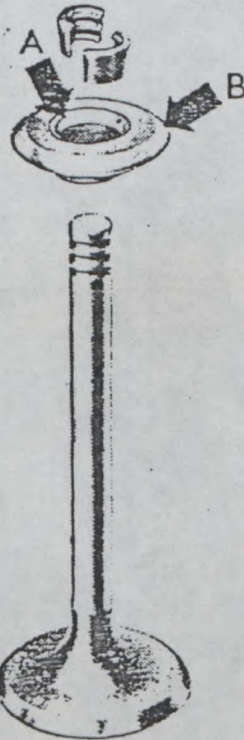
FISA - Transfert en Gr.ANachtrag Nr.
Extension No.**23 / 16 V****FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE**
O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH**Nachtrag zum Testblatt: Variante**

Extension of recognition book: Variant

nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the code

Audi 50

Polo

Hersteller Volkswagenwerk AG Modell Typ 86 1093 cm³
Manufacturer ModelNachstehende Varianten gelten ab Fahrgestell-Nr. 86 B 000 001
Following variants valid from chassis No.Motor-Nr. 000 001
Engine No.Genaue Beschreibung der Variante
Detailed description of variantVentil mit 3 Rillen am Schaft.
Valve with 3 grooves.mit ca. 1,5 mm Fase - Pfeil A -
(bisher ohne Fase) innen und
breiterer Fase - Pfeil B - außen.with approx. 1.5 mm chamfer -
Arrow A - (previously without
chamfer) inner wider chamfer -
Arrow B - outside.

Unterschrift und Stempel
der nationalen Sporthoheit
Signature and stamp
of national sporting authorityGültig ab -1.OCT.1981
Valid from



AUDI NSU AUTO UNION AG - AUDI 50

1/82

5582 TR

MARQUE ET MODELE

VALIDITE HOMOLOGATION

FICHE NR.

A / 1150

GROUPE / CLASSE

EXTENSIONS	DEBUT VALIDITE	DESCRIPTION	NOTES
3/2V	1/82	ETRIER AV	
5/2E	1/82	RADIATEUR	
6/4V	1/82	ESSUIEGLACE AR	
9/7V	1/82	ROLLBAR Ac et Alu	
13/10V	1/82	FREIN AR	
15/11V	1/82	JAMBE - STABILISATEUR	
16/5E	1/82	LONGUEUR - MATERIAL DU PARACHUTE	
		LEVEE DE SOUPAPES - FREIN AR	
		TABLEAU DE BORD	
19/7E	1/82	CULASSE - COLLECTEURS	
		CARBURATEUR - ECHAPPEMENT	
		DIMENSIONS DE SOUPAPES	
		FILTRE A AIR	
20/13V	1/82	ETRIERS - DISQUES - FREIN	
		DE STATIONNEMENT HYDRAULIQUE	
		REPARTITEUR DE FREINAGE	
23/16V	1/82	SOUPAPE	

Autres homologations du modèle

Vérifiée le 15/6/85 par AWA visée ce jour le _____ par _____